

— Taipei Pictorial —

台北畫刊

— 城光 | 人文 | 藝術 | 飲食 | 新知 —



人情滿滿
重拾傳統台北味

續飄書香味
牯嶺街 X 重慶南路

熱血青春的逐夢城市
瞿欣怡：台北是獨特的 不必效仿與比較

台北喫茶趣
大稻埕 純粹·回甘

No. 592
05/2017

台北畫刊

知性、感性、自然、人文，是一本適合全家閱讀的刊物。

豐富、多元，是認識台北風貌的園地，這裡有：台北城市的發展紀錄，最新的休閒活動資訊，重大的民生議題探討，溫馨的文化藝術報導，實用的生活常識，21世紀的時代新知。

最大的心願是：成為每一位市民的好朋友，和大家一起見證台北的成長。

榮譽榜

- ★ 77 年金鼎獎優良出版品獎
- ★ 78 年金鼎獎優良出版品獎
- ★ 90 年度行政院優良政府出版品獎
- ★ 91 年金鼎獎優良雜誌獎
- ★ 92 年度行政院優良政府出版品獎
- ★ 94 年度台北市政府優良出版品
- ★ 95 年度行政院優良政府出版品獎
- ★ 96 年度台北市政府優良出版品
- ★ 97 年度台北市政府優良出版品
- ★ 98 年度台北市政府優良出版品
- ★ 99 年度台北市政府優良出版品
- ★ 100 年度台北市政府優良出版品

隨時隨地 享受台北畫刊！

自即日起，讀者可至台北市政府觀光傳播局網站 (www.tpedoit.gov.taipei) 首頁點選「閱讀台北」，即可進入台北畫刊網路版。也可至台北市政府網站 (www.gov.taipei) 註冊成為網路市民後，免費訂閱《閱讀台北電子報》，隨時掌握最新出版訊息，或上網分享閱讀心得。

您是否有為了獲得台北畫刊而必須每月奔波各索閱點之苦？您是否有興匆匆地到了台北畫刊的索閱點，但卻失望而返的經驗？為了服務民眾，本刊特別以酌收工本費的方式，提供郵政劃撥寄送服務。

- 台北畫刊郵政劃撥寄送辦法：1 年（12 期）
劃撥帳號：16630048
劃撥戶名：台北市政府觀光傳播局
◎國內——新臺幣 300 元（平寄）
◎香港／澳門——新臺幣 600 元（航空平寄）
◎亞洲——新臺幣 780 元（航空平寄）
◎歐、美、非洲——新臺幣 888 元（航空平寄）

台北畫刊讀者服務電話：
編輯：1999（外縣市 02-2720-8889）轉 7566
發行：1999（外縣市 02-2720-8889）轉 7564
e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

免費索取地點



機關

台北市政府大樓 1 樓市民服務組
台北市各區公所
台北市各戶政事務所
台北市各運動中心
台北市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心
台北市立圖書館總館及各分館
台北市文獻委員會圖書室
台北市議會
台北市教師研習中心
台北市兒童托育資源中心
台北市交通事件裁決所
台北 NGO 會館
台北市信義公民會館
台北市中山公民會館
台北市稅捐處總處及各分處
台北市社區營造中心
產業發展局科技產業服務中心
財政部北市國稅局
國家發展委員會服務台·經濟部國營會
健保署台北業務組
國立臺灣圖書館（原國立中央圖書館臺灣分館）
勞保局台北市辦事處
內政部移民署台北市服務台
救國團中國青年服務社
台北富邦銀行各分行（限原台北市台北銀行各分行）
國泰醫院
榮民總醫院
泰安醫院
台北集郵服務中心
洪建全教育文化基金會
台北市藝文工會
林埤琪先生紀念基金會（老人社會大學分校）



旅服中心

交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心
各國家風景區遊客中心
台北車站旅遊服務中心
台北松山機場旅遊服務中心
捷運劍潭站旅遊服務中心
捷運西門站旅遊服務中心
捷運北投站旅遊服務中心
捷運台北 101/ 世貿站旅遊服務中心
捷運龍山寺站旅遊服務中心
美麗華遊客中心
梅庭遊客中心
大稻埕遊客中心
纜車貓空站遊客中心
樟山寺旅遊資訊站
指南宮旅遊資訊站
台北地下街行政服務中心

台北晴光商圈促進會



機場、捷運

台北捷運各站
台北火車站服務台
台鐵松山火車站
台鐵南港火車站
台北轉運站
松山機場服務台
昇恒昌台北松山機場免稅店
臺灣桃園機場一、二航廈轉機休息室



展演場所

自來水博物館（售票口）
北投溫泉博物館
北投文物館
客家文化會館
客家文化主題公園
林安泰古厝民俗文物館
台北偶戲館
小藝埕
台北市藝文推廣處
大稻埕戲苑
國父紀念館
陽明山中山樓
臺灣藝術教育館
台北當代藝術館
台北二二八紀念館
牯嶺街小劇場
紀州庵文學森林
台北之家
市長官邸藝文沙龍
台北國際藝術村
士林官邸
逸仙公園
華山 1914 文化創意產業園區
松山文創園區
台北市孔廟遊客中心
關渡自然公園
芝山文化生態綠園
寶藏巖國際藝術村
撫臺街洋樓
郭子儀紀念館
水源劇場
台北小巨蛋服務台
台北探索館服務台
台北市中山堂
台北市立動物園
台北市立美術館
台北市立天文科學教育館
台北市青少年發展處
台北市立兒童新樂園
台北市萬華故事館
台北故事館
中山親子旗艦館
北投親子館

中正紀念堂

國家表演藝術中心國家兩廳院（表演藝術圖書館）
臺灣博物館
臺灣公路博物館
台北國軍英雄館
國軍歷史文物館
袖珍博物館
郭元益糕餅博物館
二二八國家紀念館
孫運璿科技人文紀念館



書局、戲院

五南文化廣場臺大店
國家書店
三民書局
誠品書店（台北市各分店）
聯經書房、上海書店
金石堂書店（台北市各分店）
國語日報門市
紀伊國屋書店（台北市各分店）
東南亞秀泰影城
國賓大戲院
樂聲影城
日新威秀影城
in89 豪華數位影院
今日秀泰影城
新光影城
絕色影城
南山大戲院
國賓影城（微風廣場）
欣欣秀泰影城
大千電影院



其他

星巴咖啡（部分門市，限店內閱讀）
路易莎咖啡（部分門市，限店內閱讀）
摩斯漢堡（部分門市，限店內閱讀）
伯朗咖啡（台北市、新北市各門市，限店內閱讀）
丹堤咖啡（部分門市，限店內閱讀）
Is Coffee（台北市、新北市各分店，限店內閱讀）
曼都髮型（台北市、新北市各分店，限店內閱讀）
小林髮廊（台北市、新北市各分店，限店內閱讀）
全真瑜伽（雙北 9 家門市）
賓樂交通（限車內閱讀）
台北衛星車隊（限車內閱讀）
新光三越信義店 A8、A11（服務台）
Q square 京站時尚廣場
遠東百貨寶慶店
義美公司（台北市、新北市各分店）
老人社會大學（台北市三民路）



迎接傳統市場新春天

(攝影／江祐任)

來啲！來啲！尚青ㄟ攞底加！

傳統市場裡，不時傳來老闆豪邁的叫賣聲，或是向前來的顧客熱情招呼，或是開心地向老主顧道聲：「有閒呷攞來」，期待下一次的會面；傳統市場是全民「食」的源頭，也是我們生活的一部分，更如同一座城市的縮影；歡迎大家來感受有別於印象中的傳統市場，體驗乾淨的販售空間、豐富新鮮的食材，以及醇厚的在地情感吧！

除了親往傳統市場感受人情味，本期還將循踏最具文藝氣息的書街——牯嶺街及重慶南路，呼取每一個美好的往昔與現在，找回徜徉在書香內的記憶；同時不忘將腳步移至漫著清新茶香的大稻埕，泡上一壺茶，愜意地瀏覽古今交錯的老街，品嚐溫潤回甘的茶韻，回味令人雋永的經典書籍。

在時代巨輪的轉動下，無論是傳統市場、書街，或是大稻埕茶行，都以嶄新的姿態重現，也再次見證了台北人文底蘊的崢嶸歲月。

- 01 編者的話
- 04 台北本色

特別企畫

- 06 期許孩子們 美好未來
媽媽們的母親節願望

世大運特輯

- 10 澆不熄的體操夢
李智凱 翻滾吧！耀眼飛揚



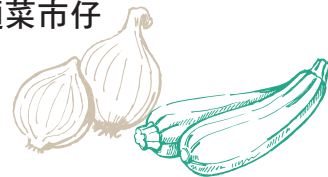
- 14 台北小吃吃不胖
跟著我跳舞就對了
- 16 三大主題夜 星光運動電影趴
世大運99倒數 全民瘋運動
- 18 這一次 我們回家比賽
運動行銷 讓全世界看到台灣

大視界

- 20 熱血青春的逐夢城市
瞿欣怡：台北是獨特的 不必效仿與比較



- 26 傳統市場 流露純粹台灣味
- 28 士東市場 友善創新心行銷
- 30 士林市場 日夜熱情不停歇
- 32 西湖市場、大直市場 與時俱進新時尚
- 35 來喇！咱來去台北市迺菜市仔



今昔·驚喜

- 36 二手書尋寶趣
牯嶺街 在舊書香中找尋知識與心靈的盛宴
- 40 台北城的人文盛宴
重慶南路書店街 打造人文城市風景

城市萬象

- 44 論書評之必要 掌握新思維迎接新時代
文·圖／張鐵志提供
- 46 水岸臺北 2017端午嘉年華
- 47 2017臺北文學季 回味當代經典
- 48 錫口河岸音樂文化 傳頌百年
- 49 台灣女孩勇闖聯合國 以新女力向世界發聲
- 50 內湖焚化廠 省錢第一流
- 51 大直植福宮 越拜越旺

Taipei Pictorial

台北畫刊 592期

中華民國57年1月創刊
106年5月10日出刊

發行人 簡余晏
總編輯 謝佩君
主編 鄭雅萍·洪彩鈞
責任編輯 司徒懿·潘逸凡·劉子立·涂敏
行銷企畫 莊淑媚·李炎欣·邱思穎·林彥男

發行所
台北市政府觀光傳播局
地址 | 11008台北市市府路1號4樓
電話 | 1999 (外縣市02-2720-8889) 轉7564
傳真 | 02-2720-5909
網址 | www.tpdoit.gov.taipei
Email | taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

企畫製作 今周刊出版社股份有限公司
副總監 羅景馨
主編 梁雯晶
執行編輯 楊凱婷·鄒明玲
美術設計 王美琪·何宣萱
封面攝影 江祐任
電話 | 02-2581-6196轉361

ISSN 00399051
統一編號2005700037

本刊全部圖文均有著作權
未經本刊同意不得使用或取材

中華郵政台北雜字
第1164號執照登記為雜誌交寄
每本定價25元



台北旅遊網
台北畫刊



LINE市府服務網打盡



2017 臺北世界大學運動會
27th SUMMER UNIVERSIADE
2017.8.19-8.30

上網填問卷 好禮送回家

親愛的讀者，《台北畫刊》每月舉辦「填問卷 抽好禮」活動，只要您到閱讀台北主題網reading.gov.taipei填寫網路問卷，就有機會獲得1份優質出版品，得獎名單將在次月問卷網站上公布，機會難得，請立即上網，告訴我們您的寶貴意見喔！



嘗一口台北

- 52 落腳台北 愛上傳統滋味
文華東方義大利主廚 洛里斯
- 54 老台北人回味錄
寧夏夜市 越夜越美味
文/焦桐 攝影/楊智仁

城市夢想家

- 56 台北市原民會主委 陳士章Putal.AWang
相撲主委的北原孽畫

描繪城廓


- 58 台灣曾經出現天竺式樣建築
獅子林商業大樓的前身 東本願寺
文·圖·攝影/魚夫(弘光科技大學特聘教授)
- 60 初見電視的新奇發明
臺北公會堂(中山堂)
文·圖/陳柔縉提供

台北動次動

- 62 市府活動行事曆

畫話台北

- 64 來去打棒球
幫世大運選手加油
漫畫·文/獵人



奏著弦樂 隨風搖曳
任時光從額際間流過
任心上千盞燈燃起
任思想穿過輕盈如棉的雲彩
向無垠天空 翱翔
化作落花翩舞
展臂 擁抱文學
伸手 抓住流雲般的一束纖維
如一縷幻煙 蘸滿一筆朱紅

文／楊凱婷 攝影／梁忠賢



期許孩子們 美好未來

媽媽們的母親節願望

文／張禎 攝影／陳弘岱、林宜賢、今周刊
圖／江家、楊俊瀚、戴楠凱、Shutterstock 提供




(攝影／陳弘岱)

柯媽媽：
麥擱罵呀！



「啊！不要訪問我，該講的都講過了。」說起話來聲音宏亮、生動又充滿感染力，親切地就像在與自己媽媽聊天一樣，完全沒有隔閡，這就是台北市市長柯文哲的母親——何瑞英女士，也是市長最重要的精神支柱之一。

大家暱稱為「柯媽媽」的何瑞英女士，是典型的台灣傳統婦女。當被問到母親節有什麼願望時，還是不脫對孩子的疼惜之心，懇切希望大家在因不同意見的討論、批評之餘，能減少對柯市長情緒性的謾罵。「不要再罵了！」是柯媽媽最簡單卻深切的願望，更希望大家好好地注意健康，攜手將台北市帶向一個更美好的未來。



世界上有一種最溫柔的聲音，那便是母親的呼喚，母親對孩子的愛，可說是世上最偉大的力量。5月適逢母親節，本期《台北畫刊》特別邀請了柯市長媽媽與今年8月將參與世大運選手的媽媽們，一起大聲說出她們的母親節願望。

HAPPY
Mother's
DAY

江宏傑媽媽：

我心一直與你同在



「小傑從小就
乖巧、獨

立，他永遠都是我最可愛的小兒子。」台灣桌球好手江宏傑的媽媽眼眸帶笑地說。回想起江宏傑2歲那年，曾陪他玩丟、接球遊戲，江媽媽說：「當時我丟的球他都接得到，現在想起那個來回撿球的小小身影，真的好可愛喔！也許是因為當初的遊戲，啟發了小傑的桌球之路！」

國小3年級的江宏傑因不喜歡睡午覺，起初江媽媽想讓他練桌球，藉由多運動消耗體力。沒想到他為了能繼續打球，承諾爸爸課業維持在前10名內，江媽媽雖不捨，卻也因此看見江宏傑對桌球的熱愛，他的每一場比賽，江媽媽都會親自到場加油，但又因為緊張而時常躲在樓梯間替兒子打氣。比賽結束後，宏傑總是問媽媽：「妳是不是又躲著看我比賽了？」江媽媽會心一笑地模仿著。

江媽媽今年母親節最大的願望，就是希望江宏傑能在世大運為台灣拿下金牌，也期望每一位默默為運動耕耘的選手，都能被世界看見！

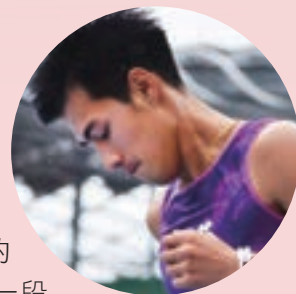


(攝影／林宜賢)



媽媽愛你喲 達成你的目標 楊俊瀚媽媽：

阿美族田徑好手楊俊瀚，在媽媽眼裡是個體貼乖巧的孩子。國小時，因為想媽媽，下課後從學校走到媽媽工作的餐廳，「那段路真的好長一段呢，還流得滿頭大汗，我看了好心疼喔！問他怎麼不先跟我講一聲，他卻只笑笑地說：『因為我就想找媽媽呀！』想起來就覺得好窩心！」直到現在，俊瀚在閒暇之餘仍會主動到媽媽工作的餐廳幫忙。



在國小3年級的運動會，楊俊瀚意外地獲得短跑第1名的佳績，他開始愛上跑步；上了國中，被老師發掘後，才正式展開田徑選手培訓之路。楊媽媽說，當俊瀚受挫時，總是會上教堂，將一切寄託予神。

楊俊瀚是個自我要求高的選手，也希望家人與他共享每個榮耀的時刻，楊媽媽時常鼓勵他：「成功者是不會放棄自己的」，更儘量抽出時間，參與他的每場比賽，楊媽媽握緊拳頭，眼神燦亮地喊道：「希望你今年世大運可以拿下獎牌，達成你的目標，媽媽很愛你，會永遠支持你！」

HAPPY
Mother's
DAY

戴資穎媽媽：
無論輸贏
只願妳健康快樂



(圖／戴楠凱提供)

台灣羽球球后戴資穎於4月奪下新加坡羽球超級系列賽5連冠，年僅22歲的小戴，雖已是世界第一，但她只希望能把自己最好的一面表現出來。在戴媽媽眼中，戴資穎從小就是個有愛心的孩子，「她常常捐錢給路上的街友，或是向身心障礙人士買東西，對家人也非常孝順。」戴媽媽窩心地笑著說。

面對嚴酷的比賽壓力，戴資穎總有堅忍不拔的毅力。戴媽媽說，當資穎還是嬰兒時，打預防針從沒哭過；小學時，門牙因齒瘤阻礙必須把牙肉切開，依舊一滴淚都沒落下，或許是戴資穎天生勇敢的性格，加上爸爸對她的教導，使她都能以樂觀心境積極應戰。

戴資穎去年奧運止步於16強，是她練球多年以來最受挫、最扼腕的一次，戴爸爸總是告訴她，比賽有輸有贏才精彩，戴媽媽眼神炯然地說：「資穎相當認同柯P『跌倒了，再站起來就好，然後還是勇敢的衝到終點』，這句話真是說到她心坎裡。」今年戴媽媽的母親節願望很簡單，就是希望資穎能每天健康快樂。T

澆不熄的體操夢

李智凱 翻滾吧！耀眼飛揚

文／楊凱婷 攝影／林宜賢

賽場上，時間彷彿暫定，全世界只剩下李智凱一個人，他心無旁騖地緩緩上前，將布滿厚繭的雙掌裹上白色的碳酸鎂粉末，凜然而專注地盯著眼前的鞍馬，深吸一大口氣，高舉臂膀、緊握把手，一躍而上，雙腳以疾風般的速度在空中掃蕩，雙手因支撐全身重量爆出條條健壯而清晰的紋理，重心從左手緊接切換到右手，流暢地做出一套完整而獨具自我風格的湯瑪士迴旋，最後倒立旋轉幾回後，下馬，由半蹲慢慢站直，高舉雙手致意，臉上散發自信的光采。

還有一絲希望 絕不輕言放棄

年僅21歲的競技體操選手李智凱，於去年為我國奪得睽違16年的奧運體操門票，而他也早在2005年就以「菜市仔凱」的名號現身於《翻滾吧！男孩》紀錄片中，當時天真稚氣的笑容與現在差異不大，但「翻滾」的技術卻已嫻熟許多。

李智凱不僅天生好動，身體筋骨也相當柔軟，從小就常跟著在市場賣菜的母親，以倒立之姿穿梭於市場攤商間，博取零食、豆奶等，於幼稚園大班時，被林育信教練相中，進而展開競技體操選手的培訓生涯。

回想起這10多年來的訓練歷程，因身體的疲憊與心靈的挫折而曾動念想放棄，但也因為家人的鼓勵使他越挫越勇，「爸爸總是跟我說，努力了這麼久卻半途而廢實在太可惜了，去試試看至少還有50%的成功機會，倘若放棄的話，成功的機率等同0，直接向自己宣告失敗。」

2017 臺北世界大學運動會
29th SUMMER UNIVERSIADE





競技體操六大項目中，李智凱較擅長鞍馬。

越翻越頑強 翻滾吧！男人

自認並非天才型選手的李智凱，深知需要付出更多時間努力練習，才能追上別人的腳步，所以總在例行訓練結束後獨自留下練習。他坦言，小時候因傷到胸椎，休息一個多月，當時內心想著乾脆藉著休息的名義默默地告別體操；可是身體卻總是很誠實地，一下課就往體育館去，「身體習慣了，太久沒動反而不太對勁呢！」李智凱打趣地說道。

「體操就是我生命的全部，無法從我生命中抽離或割捨！讀書拿獎狀，我一定做不來，但體操卻能讓我常常站上前3名的頒獎舞台；隨著獎牌一面面累積，不僅為我帶來榮耀與成就，也讓家人以我為傲。」李智凱眼眸帶笑地說。而與他形影相隨的林育信教練就如同他第二個爸爸，無論是課業方面或訓練情形，教練總是在一旁給予最大的協助與支持，「如果沒有教練的鼓勵和辛苦提拔，或許我也不會這麼執著地翻下去了。」

他曾是名冊上等待評分的未知，也曾是競賽中名列第一的燦閃榮耀代號，10年間的淚水交織，使李智凱由男孩蛻變成男人。體操，是他生命裡最重要的軌跡，也使他在痛哭之後重新飛揚，如同蚌包裹著沙粒與難堪的疼痛，終於成為渾圓光華的珍珠。📍

李智凱

- 2014年 中國南寧世界競技體操錦標賽全能第45名
仁川亞洲運動會跳馬第5名、全能第6名
- 2015年 全國運動會體操錦標賽全能第1名、地板第1名
鞍馬第1名、單槓第1名
全國大專校院運動會體操錦標賽地板第1名、鞍馬第1名
雙槓第1名
英國蘇格蘭格拉斯哥世界競技體操錦標賽全能第42名
- 2016年 全國大專校院運動會體操錦標賽全能第1名、地板第1名
跳馬第1名
夏季奧林匹克運動會台灣代表選手

UNI[®] water



世大運頂級贊助商廣告

愛用者服務專線：0800037520
服務信箱：台灣台南市永康區中正路301號
網址：www.uni-president.com.tw
www.pecos.com.tw



統一企業公司

UNI-PRESIDENT ENTERPRISES CORP.

開創健康快樂的明天

台北小吃吃不胖

跟著我跳舞就對了

文／熊讚 攝影／黃士育、高讚賢、林宜賢

初夏時節，就是要像太陽般熱情地出門走走啊！就算不到郊外，在大街小巷裡亂晃也很愜意，像熊讚我總是受不了陣陣飄香的傳統市場，害得我身材越來越往橫向發展，為了夏天的到來，我決定一邊聽世大運主題曲一邊跳舞，揮灑青春也甩掉我的脂肪！

令「熊」垂涎三尺的傳統市場節

熊讚我平日裡最愛去傳統市場逛逛了，每次賣菜的叔叔阿姨們，看到我的萌樣，都忍不住再多送我一根蔥呢！一年一度的台北市傳統市場節到來，熊讚我怎能缺席這個可以大吃特吃的好機會呢？這次可是聚集了台北市最好吃又具特色的眾多攤商，在圓山花博長廊廣場展出，光是聞到香噴噴的氣味，我的口水就流個不停呀～

獨樂樂不如眾樂樂，於是熊讚我揪了老闆柯P和世大運的選手們，一起來品嚐最經典、也是我最愛吃的滷



歡迎大家加入
我的臉書粉絲團
www.facebook.com/bravotaipei



1
—
2
—
3

1. 熊讚和老闆柯P一起品嚐香噴噴的滷肉飯。(攝影/高讚賢)
2. 熊讚擔任主題曲競舞比賽的評審之一。(攝影/林宜賢)
3. 閃亮姊妹的辣媽們從6支隊伍中脫穎而出。(攝影/林宜賢)

肉飯！除了被大家票選為人氣王的東門市場「東門城滷肉飯」及西湖市場「兩J嘉義雞肉飯」外，其他市場的滷肉飯也都相當誘「熊」，但來到這裡只吃滷肉飯，對熊讚我而言實在不夠，當然還要再多逛幾圈多吃一些囉！

擁抱世界擁抱你 競舞青春

「i u giugi senasena i (排灣族語：讓我們一起唱歌跳舞)……」每次聽見世大運主題曲，熊讚我都會情不自禁地隨著節奏搖擺。上個月熊讚我可是身負重任，跟世大運執行長蘇麗瓊與民政局局长藍世聰，一起擔任世大運主題曲競舞比賽的評審！

比賽當天，6支參賽隊伍都精心打扮，舞技也相當精湛，有可愛的幼稚園小朋友、熱血的青少年和閃亮美麗的辣媽團，每一組都很認真，熊讚我實在是好難給分數唷！不過最後還是由敦化社區發展協會的閃亮姊妹拿下冠軍。看來我也要請閃亮姊妹好好教我跳舞，好消除我肚子上的層層肥肉呀！**T**



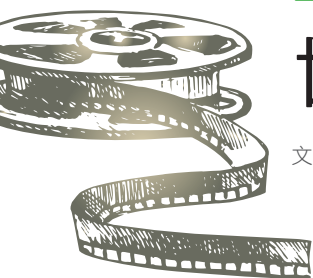


《女孩愛跑步》中主角Sarah練習跑步，追求夢想。

三大主題夜 星光運動電影趴

世大運99倒數 全民瘋運動

文·圖／台北市政府文化局提供



2017臺北世大運倒數衝刺！世大運執委會於5月19日至21日，連續3晚將大安森林公園打造成露天電影院，以每夜一主題的策展概念，播放來自7個國家的8部運動電影，要讓民眾感受運動的熱力！

夢想、突破、榮耀 三大電影主題

難得一見的運動電影展，以「夢想」、「突破」與「榮耀」為三大主題，就如運動選手精彩的奮鬥歷程：有講述加拿大女孩不惜一切，追求夢想、跑出人生的《女孩愛跑步》；保守穆斯林家庭出生的女孩愛上摔角，以新加坡式幽默表現衝突感，打破周遭質疑的《Banting》；德國二戰後的低落中，因世足盃而重新凝聚社會氛圍的《伯爾尼的奇蹟》；一匹發育未全的短腿馬仍馳騁奪冠的《神駒賈魯普》；以及荷蘭長泳選手追求《0.03秒》的衝刺，在巴西奧運勇奪金牌的故事！

INFO
世大運星光運動電影趴
詳情請查詢



台灣的運動電影更不容錯過，2013年榮獲金馬獎最佳新演員獎的《志氣》，以及2005年榮獲金馬獎最佳紀錄片的《翻滾吧！男孩》，片中的「菜市仔凱」李智凱，於去年翻進巴西奧運，今年更將在臺北世大運與各國好手競技！這些電影除劇情扣人心弦，更描繪出運動員訓練的艱辛與奪牌的榮耀。T

4K 影視 新震撼 身歷精彩 栩栩如生

MOD領先直送超高畫質影視，娛樂享受身歷其境更精彩

4K鉅獻 · 搶先驚艷

立刻上數位門市搶先預約搭配指定方案即可優先體驗全新4K視界

申辦熱線 0800-080-123



立即預約

這一次 我們回家比賽

運動行銷 讓全世界看到台灣

文／林麗娟、鄒明珩 攝影／熊若堯、黃建彬



2017臺北世界大學運動會，已倒數100天！今年8月，台北即將登上全球大學運動盛會的最高殿堂，台灣也將透過世界性的運動大會站上國際舞台，成為全球焦點。

世大運籌備過程中，有一群台灣運動產業圈的能人志士，選擇捲起袖子來參與世大運，用實際的作為取代旁觀和批判，以「世大運品牌諮詢小組」的身分提供建言，協助理出行銷主軸與監督品質，助攻世大運。

蓬勃運動事業有限公司 讓世界看見台灣運動能量

出於捍衛運動價值的使命感，蓬勃運動事業執行長徐正賢早在2年前，應邀參加「2015年臺北上海城市論壇」後，以舉辦兩屆國際賽事的經驗與洞悉國際運動產業趨勢的專業，向台北市政府提出建言：「超越輸贏，增加全民參與度，『用心』把賽事做好，自然拉高城市形象！」

去年10月，他邀集9位專才人士無償投入，於11月組成品牌諮詢小組並開始運作，協助形塑臺北世大運品牌形象，「讓全民有感，並由衷感到驕傲！」今年大家看到的兩支宣傳影片《選手回家》、《我們準備好了》，就是在嚴控品質下的成果。徐正賢期望台北跨出做好國民外交的第一步，讓國際學生運

蓬勃運動事業有限公司執行長徐正賢期盼世大運能引燃台灣的運動產業。（攝影／熊若堯）



動員留下好印象，進而厚植
產業的國際競爭力。



沛肯品牌視覺行銷整合公司 為世大運妝點品牌形象

沛肯品牌視覺行銷整合公司的營運總監朱開宇及藝術總監姜漢威，他們加入世大運品牌諮詢小組，扮演執行廠商與市府單位協調者及品質把關者的角色，因為「世大運關乎國人顏面，我們只想將比賽辦到最好，對其他則無所求！」

執行過許多體育品牌行銷專案的朱開宇及姜漢威，自世大運籌備期開始，就不斷向台北市政府提出建言，當他們的想法獲得重視後，每週都會抽出10至20個小時，開5、6場不同的會議，將世大運的組織架構到品牌行銷策略，重新建構一套完整有效的計畫，希望打造世大運亮眼的品牌形象。

一直以來，台灣運動產業面臨許多嚴峻的挑戰，主辦世大運是台灣向世界發聲的絕佳機會，有了民間力量的貢獻，世大運的品牌精神、價值才能更顯耀，因為他們堅信台灣發展健康運動產業、舉辦國際賽事，經驗值將從世大運起跑！👉

沛肯品牌視覺行銷整合公司營運總監朱開宇（右）、藝術總監姜漢威（左）認為主辦世大運是台灣向世界發聲的絕佳機會。（攝影／黃建彬）



瞿欣怡：不必效仿與比較 台北是獨特的

文／陳協裕 攝影／林宜賢 圖／瞿欣怡提供

熱血青春的逐夢城市

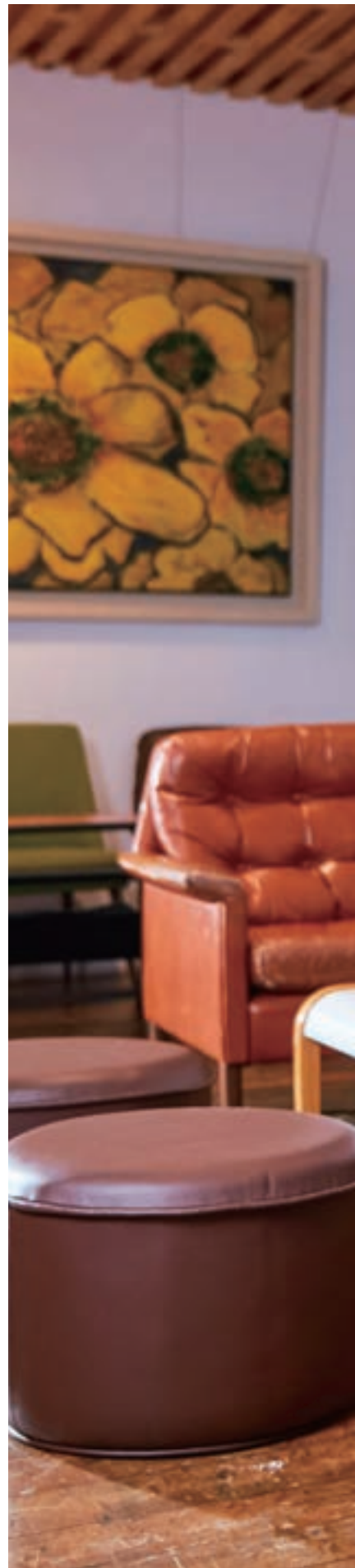
瞿欣怡雖非台北人，卻對台北這塊土地有很深的情感與體會，並寫下《台北365：春夏篇——每天在台北發現一件美好！》，藉由臺北文學季活動的到來，邀請她來談談心中美好的台北。

Q1 妳是新竹人，到台北一待就是20年，是什麼樣的緣分吸引妳在此駐足？

真正來到台北生活是大學時。我一直好想來台北念大學，因為這裡充滿了多元資訊、展演活動又豐富，對大學生而言，是拓展人生視野的最佳場域，帶給我巨大的衝擊與刺激；畢業後，為了工作，自然而然就留在台北。

Q2 台北一開始給妳的印象為何？

國三時的過年，我和鄰居一起用壓歲錢來西門町玩，當時我們還精心打扮呢！心想台北一定很繁華、熱鬧，沒想到一下車，台北街頭卻空蕩蕩，頓時好失落喔！後來才知道台北每逢過年幾乎是「空城」狀態，因為這裡大多是異鄉人。





瞿欣怡

小貓流出版社總編輯，新竹人，曾任職多家媒體記者、雜誌編輯，作品包括《夾腳拖的夏天：從臺北到花蓮的生活實驗》、《說好一起老》、《台北365：春夏篇——每天在台北發現一件美好！》等書。

Q3 妳曾說：「不是我把台北活得像小村，而是台北本來就是這個樣子。」請談談妳在這個城市所接收到的一些點滴溫情。

還在媒體圈工作時，壓力很大，每天趕稿、睡眠嚴重不足，又餓又累，有一次在計程車上打電話給朋友，邊哭邊訴苦，結果要下車時，司機對我說：「要記得按時吃飯喔！妳先去吃飯，吃飽再繼續工作。」還有一次是我奶奶過世，我也是在車上邊哭邊交代工作，下車時，司機默默遞衛生紙給我。



在台北，時常能感受到陌生人給予的溫暖，即便只是短短一句話，或一個小動作，都能成為我重新振作的動力。

Q4 妳住過台北哪些地方？最喜歡哪裡？

我住過陽明山、淡水、中永和、新店山上，而我最喜歡目前居住的大安區，因為我有氣喘，時常要跑醫院，而醫院就在附近，生活機能或交通位置都相當便利。但對我來說最有意義的地方是陽明山，這裡陪伴我度過許多挫折、艱困的時期。直到現在，面臨人生抉擇時，我不是到廟裡拜拜，而是回到陽明山，坐在同樣的地方，彷彿看見20歲的自己，我好想跟她說，妳不必感到沮喪，一切都可以克服！而20歲的自己也好像在跟40歲的我說：「沒關係！妳已經很認真、很努力工作，不要再把自己弄得這麼累。」所以，陽明山就等同是我心中的祕密基地！



陽明山是瞿欣怡心中的祕密基地。（圖／瞿欣怡提供）

Q5 人們總說大城市冷漠，妳認為台北是這樣的城市嗎？

我不認為台北是個冷漠的城市，正確來說，它是個忙碌的城市；或許有人會覺得台北人冷漠，但那是因為台北步調較快，而非台北人故意冷漠。

Q6 妳最愛台北的哪一個月份？

12月，因為我非常喜歡看聖誕燈，就連搬去花蓮那幾年，都會特別回台北看聖誕燈，因為城市裡很難看到星星，所以人們在聖誕節時，將星星掛在聖誕樹上，讓我覺得超浪漫的。

Q7 如果帶外國朋友認識台北，妳會選擇帶他們去哪？

書裡我是寫富錦街，不過現在我會選擇永康街，因為我可以帶他們先品嚐美食，再穿梭巷弄去喝茶，最後到大安森林公園散步，不僅可以體驗到台北的城市感、巷弄感，更可感受漫步公園的愜意。



Q8 是在什麼動機下，讓你決定寫下《台北365：春夏篇——每天在台北發現一件美好！》這本書？為什麼只寫3至8月呢？



我不懂大家為何時常要把台北跟他國城市做比較，台北為什麼不能是台北？台北是一個我們都希望所有人可以好好生活的城市，不是只為自己好，而是大家會一起關心各種社會議題，因為我們的友善關懷、互助共好，才之所以是台北啊！這本書並不是旅遊手冊，而是記錄台北365個地方的小故事。光是春夏我就寫了10萬多字，於是我索性拆為兩本，目前完成了春夏篇，而秋冬篇的部分，我正在努力中。

Q9 請談談妳對「臺北文學季」的看法。

去年有受邀參與講座活動，當時覺得「臺北文學季」的活動非常有趣，也具意義。民眾在市區的文學角落就能聽作家朗讀，或是參加詩詞創作與寫作活動，不用到予人嚴肅氛圍的博物館、展示廳等。我認為文學不該深奧難懂，因為每一件作品，都是作家透過文字在傳達心中事物，書是媒介，文學季則將這個媒介傳達給更多人知道，這讓台北變得好好有趣，而非只有商業活動而已，這也是台北最珍貴之處。

Q10 妳最喜歡台北的什麼？最想跟台北人說的一句話是什麼？

我最喜歡台北的生活感。台北的公園越來越多，在一片綠意下漫步、賞花，讓我覺得很舒適，台北3、4月有櫻花，5月有苦楝……是個宜居城市。而我想告訴每一位生活在台北的人，**要記得這座城市是很美好的，只是忙碌讓你們錯過了。**





新豐
ZHENG FU TOWAN

人情滿滿 重拾傳統台北味

攝影／江祐任



你身旁的傳統市場

食材更加新鮮，味道一樣想念；
創新設計向前，人情依舊不減。





1. 2. 3. 4. 台北市傳統市場不斷整建改造、提升服務、挹注創意，使傳統市場開拓重生契機。

豐盛美食 人情滿溢

傳統市場 流露純粹台灣味



文／涂心怡 攝影／江祐任

走進傳統市場，一聲聲的吆喝伴隨著熱情，這是在地人的豪邁；攤位上琳琅滿目的蔬菜與水果，是來自台灣各地的當季農產；雞鴨魚肉有著新鮮的姿態，端看餐桌上要如何呈現，秤斤論兩都可以買賣；糕粿、各式熟食點心，則代表著最傳統的好滋味；生活用品東缺西漏，來傳統市場走一圈，也包準能滿載而歸！

探索城市 就來傳統市場

傳統市場裡的一切，能滿足人們的生活所需，也是見證當地人生活的最佳縮影；難怪有人說，到一個國家，想要快速地了解在地文化，走進傳統市場就對了！台灣自有聚落出現，就有傳統市場，攤商聚集販賣，沒有特別的安排管理，因應當地風俗自成一格。直到日據時期才逐漸有了規畫與制度，在1960年代甚至被列入都市計畫中的一環，並在



各地興建公有市場，這也代表著它在社會經濟急速發展中的重要地位。

保舊創新 菜市場新革命

與在地人生活息息相關的攤販集中場，不僅是小民自立自強維持生計的地方，也是人們餐桌、生活上的供應站。隨著時代的發展、觀光的崛起，以及大賣場與超市的興起，它不但沒有沒落，反而被賦予重任——成為城市的櫥窗，對外展示在地風采與特色文化。

在台北市政府的用心經營下，台北市各地傳統市場逐步展開一連串的革新，雖然有著傳統二字，庶民經濟卻不甘停駐在時代中，遍地開花的寧靜改革正在發酵。傳統市場承載著當地人的地區記憶，保留最美麗的人情風景，也積極尋求突破與升級，這份在創新與保舊的衝突中所迸發出的美感，等著人們前來細細品味。📍

走吧！

這就讓我們一起去逛逛台北市的傳統市場，感受最道地的人情味！



Organic · Health · Fresh 滿500健康送到家



五星級市場 觀光新景點

士東市場 友善創新心行銷

文／涂心怡 攝影／江祐任

百貨公司、超市、大賣場，這些都是天母地區購物的好去處，然而不僅如此，在士東路上還有著一個「五星級傳統市場」等待大家光臨。來到有著如此佳譽的士東市場，就像來到一座大型的超市，沁涼的空調、乾淨整潔的路面、明亮的環境，一絲魚肉腥味也沒有，更特別的是，在每個入口區，還有供客人免費使用的手推車。台北市公有士東市場自治會會長許桂招談起士東市場，臉上有著自豪，「我們士東就是不一

樣，連日本的戲劇都來這裡取景呢！」

等級提升 市場超市化

士東市場攤商現今大多由二代接手，年輕人跳脫傳統市場的擺設思維，也考量天母地區外國人多，將創新元素帶入市場已然成為新趨勢。販賣蔬菜的「珍奇豆宴」，攤商張麗鳳原本是一位設計師，成天在國外飛來飛去，她看見歐洲的菜市場早已跳脫傳統模式，「尤其是德國、西班牙以及荷蘭，他們的傳統市

INFO

士東市場

- 🕒 週二～週日（週一休市）
1樓 07:30～19:00、2樓 07:30～20:00
- 📍 士林區士東路 100 號
- 🚶 捷運芝山站 2 號出口，步行約 15 分鐘，或轉乘公車至天母棒球場或士東國小

場都在做等級提升，邁向市場超市化，我認為台灣也應該如此，而士東就有這個潛力。」

她的合夥人謝珠蘭選擇販售水果，有別於一般市場將水果直接放在紙箱或是塑膠籃中任客人挑選，反而以別具質感的籐籃一一盛裝，更穿插些零星的乾燥花陪襯裝飾，美輪美奐，她自己常對客人說：「這就是用專櫃的概念去設計，而我自己就是櫃姐。」即使多了一些擺攤的成本，但是謝珠蘭認為，如今的傳統市場應該要有不同的面貌，才能吸引客人駐足，「讓年輕人願意走進來，這就是我們的目標。」

生活好鄰居 善的魅力行銷

士東市場的升級打造，不僅成功留住區里間的好鄰居，也吸引各地觀光客前來，因此這裡的攤商大多會一些簡單的英文及日語。雖然標榜著五星級路線，但是士東市場並未抹滅傳統市場的人情味。為了更貼近消費者的需求，將近有八成的攤商皆提供外送服務，只要一通電話，或是用手機通訊軟體，就能享有送貨到府的服務。

攤商們不僅友善，也行善，近期除成立了盛食交流平台，由攤商自願性地將收市後所留下的新鮮食材放在專用的冰箱內，再由社會局聯繫社福團體捐贈予老人、身心障礙者與貧困家庭，也提供獎助學金給鄰近學校的孩子們。

士東市場讓五星級的定義並非是高高在上，而是生活中最親密的好鄰居。📍



►珍奇豆宴——珍奇蔬菜

攤位：1樓 No.104

來自全省的好菜與好食，販售小農有機蔬菜與農特產品，還有特製果乾商品，讓顧客吃得健康又安心。其整齊與創新的陳設，讓顧客猶如置身歐洲市場。



►廣東粥

攤位：2樓 No.236

傳承廣州茶樓的道地廣東粥，就算冷了也依舊香氣逼人的炒飯與炒麵，不油不膩的好滋味，再搭上一匙店家自製的辣菜脯，其美味獲得 105 年度台北市場節「天下第一攤」的肯定。



精彩傳統市場剪輯





24小時不休市 老市場新科技

士林市場 日夜熱情不停歇

文／涂心怡 攝影／江祐任 圖／士林市場提供

早在清朝時期，士林是淡水、金山地區通往台北市區的轉運中心，而往來劍潭與大稻埕、艋舺之間的船隻則載滿物產，在士林批發販售，因此這一帶很早就形成市集。1913年，士林市場創建，成為當時最現代化的市場。

而後，銘傳、東吳與文化大學的成立，學生開始聚集，讓夜間的商機逐漸萌芽，攤商開始點起夜晚的燈火，販賣著經濟實惠的美食小點，士林夜市因而茁壯發展。在時代的推動下，更兼具早市與夜市，成為台灣第一座24小時不休市的市場。

INFO

士林市場

🕒 1樓（週一休市）

早市 02:00 ~ 14:00、夜市 14:00 ~ 02:00

B1 美食區（除夕休市）

週一~週四 15:00 ~ 02:00

週五~週日 12:00 ~ 02:00

📍 士林區基河路 101 號

🚶 捷運劍潭站 1 號出口，步行約 5 分鐘

古今融合 與科技結合

士林市場也是國內外觀光客來到台北的必遊景點，鼎盛時期，一天多達100輛遊覽車來訪，為了因應需求，無論是官網或是市場內的攤販招牌、菜單等，都能看見貼心的多國語言，甚至推動QR Code掃描導覽，部分攤位更有行動支付的服務。

「全台灣哪個市場有設置服務處？就只有我們士林市場。」台北市公有士林市場自治會總幹事郭逢時得意地表示，士林市場的服務處提供各式諮詢與服務，甚至還設有自動體外電擊除顫器（AED），「每個

警衛都有接受過CPR以及操作醫療設備的基礎訓練，前一陣子有位遊客突然休克，就是靠著AED撿回一條命。」

服務一條龍 綠能減碳

鄰近故宮、花博公園以及北投溫泉等景點的士林市場，不僅擁有豐富的美食點心與夜市特色文化，兩側連接的市定古蹟長短棟建築，更讓這裡瀰漫著濃濃的歷史氛圍，深受觀光客的青睞。熙來攘往從不間歇，洗手間的使用需求也相對提高，因此市場特別規畫建設雨水回收系統，用於沖馬桶、小便斗以及綠美化的灌溉。

綠色節能還不僅於此，士林市場於2012年全數更換照明設備，改成裝設節能減碳的LED燈管，這些努力，讓這個24小時營運的市場成為低碳的綠建築代表，並獲得經濟部綠色市集的殊榮。

士林市場雖建設得早，然而100多年來，為了因應顧客需求，不斷地改建與更新軟硬體設備，甚至還吸引中國大陸、日本、韓國、馬來西亞與新加坡等國前來參觀取經，在在證明了士林市場不僅是個有得吃、有得玩，還是一個值得學習的市場先驅。📍



士林市場兼具早市與夜市，是全台第一座24小時不休市的市場。（左、右圖片攝影／江祐任、中間圖片／士林市場提供）

►楊美惠的古早點心

傳承母親的好手藝，73歲的楊美惠每日親手製作古早點心，如發糕、南北部粽、鹼粽、紅龜，和以自家栽種的鼠麴草所做成的草仔粿，20年的好滋味等待客人前來品嚐。



►嘉義純肉貢丸

堅持選用急速冷凍豬肉，保留肉質的鮮甜原味，不添加硼砂與防腐劑，每日純手工現做現賣，並免費贈送不添加味精的貢丸湯，共計有原味、香菇、芹菜、荸薺、芋頭等口味，還有特製肉羹可供選購。





捷運旁的菜市場 便利好鄰居

西湖市場、大直市場 與時俱進新時尚

文／涂心怡 攝影／江祐任

傳統市場對市井小民而言，是採買日常用品與新鮮食材的好鄰居，經濟部自2011年起，推動「樂活菜市場競爭力提升計畫」，對市場進行輔導，期待跟上時代的腳步，提供更優質舒適的購物環境。

然而有別於其他各地的市場，隨著捷運開通、都市更新，台北市的傳統市場被賦予著城市意義，活化與改造勢在必行。因此台北市政府更進一步舉辦「台

北傳統市場節」，以發揚「在地食材、在地生活、在地文化」的核心價值，結合地方資源，舉辦系列競賽，並有「天下第一攤」的評選，透過良性競爭，活化市場新氛圍。

捷運共構 攤商共同設計

來到西湖捷運站，一走出捷運站，轉個彎步下樓梯，全台唯一一處與捷運共構的市場——西湖市場就在眼前。兩個樓層、共能容納122個攤位的西湖市場，



INFO

西湖市場

- 🕒 1樓 06:00 ~ 16:00 (週一休市)
2樓 08:00 ~ 22:00
- 🏠 內湖區內湖路 1 段 285 號
- 🚶 捷運西湖站 1 號出口



▶ 踉媽咪手工水餃

攤位：西湖市場 1 樓 No.57 攤
蔬菜與鮮肉的黃金比例，重現山東婆婆北方餃子的好味道。

大直市場

- 🕒 07:00 ~ 13:00 (週一休市)
- 🏠 中山區北安路 458 巷 41 弄 3 號
- 🚶 捷運大直站 2 號出口，步行約 1 分鐘



▶ 鼎 A9 台灣肉類食品名產

攤位：大直市場 A9
大直市場 40 年的老品牌，堅持使用電宰溫體豬肉並自榨豬油，製作好品質的肉乾與肉鬆產品。



西湖市場蕪新明亮，2樓匯聚攤商，猶如美食地下街。

早在1989年就在此營運，當了20幾年台北市公有西湖市場自治會會長的李元章回憶早年的西湖市場，原是鋼鐵式的一樓建築，後來配合捷運的興建，2005年又被移往旁邊巷弄的臨時攤棚。

即便日間生意依舊忙碌，但是所有的攤商仍會儘量抽出時間，參與新市場的建築會議，共同討論建設藍圖。如今，在攤商們集思廣益下所構築而成的西湖市場，不僅蕪新明亮，內部還裝設冷氣，

優良的抽送風系統，更讓市場一點異味也沒有。2樓則集中了所有美食攤商，並設置足夠的餐桌椅，滿足附近內湖科技園區員工的供餐需求，猶如百貨公司地下街的好環境，也讓西湖市場獲得優良市集3顆星的認證。

大直市場 小而美的好鄰居

西湖市場跟隨捷運而改建，而位於大直捷運站旁、同樣也獲得優良市集3顆星認證的大直市場，卻選擇保留原建築，



大直市場特別請來知名設計師，改造耳目一新的攤商招牌。

不斷在細節上進行建設改造。台北市公有大直市場自治會會長黃祥金笑稱，大直市場的建築物已經有55年的歷史了，除了四面牆外，天花板、地板、水溝或是其他硬體設備，幾乎都在這幾年間做了一番增設更新，也因為明亮整潔的環境被北市府文化局看上，於舉辦2016台北世界設計之都時，請來聶永真、馮宇、林韋達等3位名師設計小招牌。

大直市場經過一次次的改造創新，現在不只地面乾淨、空間明亮，並有正確的廚餘分類措施，還有冷氣設備，舒適的環境讓黃祥金可以挺起胸膛驕傲地說：「市場投入活化改造之後，現在還常有幼稚園會主動帶孩子過來參觀。」



僅有82攤的大直市場，攤商共同努力在舊建築中打造良好環境；而西湖市場則迎接著捷運人潮，與時代並進接軌。無論是小而美的大直市場，抑或是亮麗新潮的西湖市場，都以改頭換面的姿態，等待顧客上門，體驗台北市傳統市場的新時尚！**T**

來啲！ 咱來去台北市迺菜市仔



文／涂心怡 攝影／今周刊

木柵市場

文山區的第一大傳統市場。市場內名店雲集，台灣生態人文作家劉克襄還曾為木柵市場撰文，描述這裡的多元族群與多樣化在地食材，甚至將此譽為台北版的清明上河圖。市場裡的老店家有著濃厚的人情味，攤商們都很熱情，樂意教導客人挑選食材與烹煮小撇步！

- 🕒 07:00~17:00 (週一休市)
- 📍 文山區保儀路13巷3號
- 🚶 捷運萬芳站或木柵站轉乘公車至木柵市場或文山行政中心



東門市場

位於信義路與金山南路口的精華地段，早年因鄰近眷村，成為許多來台官兵眷屬、政要官夫人採買的好去處，因此有了「貴族市場」的稱號；有許多20年以上的老攤商，代代相傳的美味滿足饕客的味蕾，以販售米粉湯、燒臘、黃牛肉及活海鮮聞名。

- 🕒 07:00~15:00 (週一休市)
- 📍 中正區信義路2段81號
- 🚶 捷運東門站2號出口，步行約2分鐘

華山市場

有著「上有阜杭、下有辣媽」稱號的華山市場，最著名的就是阜杭豆漿與辣媽滷味，除此之外，市場內還有許多隱藏版的美食，包含百年餅店、西式甜品店等，是饕客們最愛探索嘗鮮之處，甚至還有日本電視台與雜誌前來進行專訪！

- 🕒 1樓06:00~20:00；2樓05:30~19:30
- 📍 中正區忠孝東路1段108號
- 🚶 捷運善導寺站4號出口，步行約1分鐘



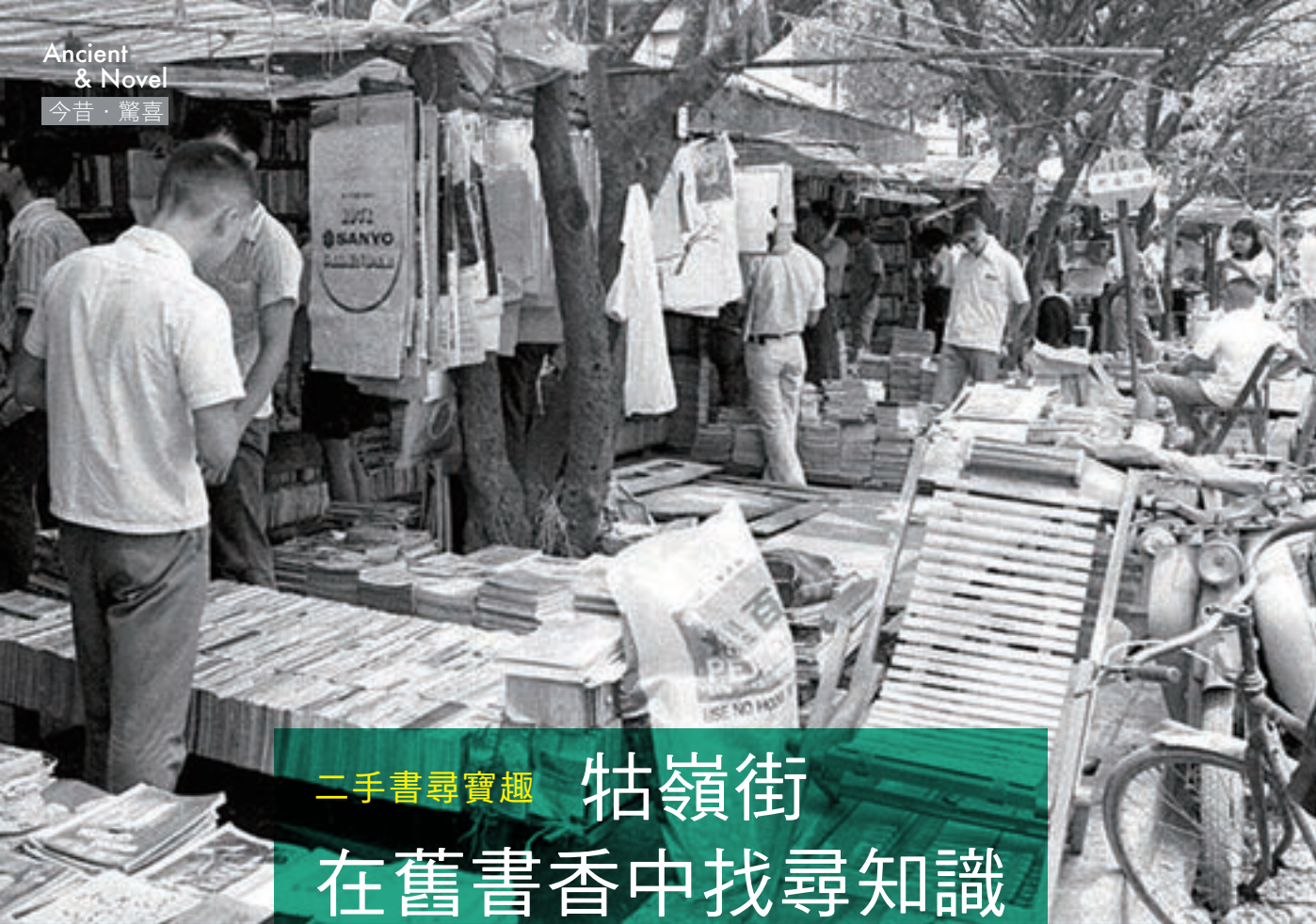
永樂市場

位於台北霞海城隍廟旁的永樂市場，1908年即已成立，原名為「公設永樂町食料品小賣市場」，在日據時期是布料進口的批發中心；光復後，成為台灣最大的布料批發零售中心，並聚集了許多古早味的美食與生鮮產品。永樂市場的外觀保留了原始的紅磚牆，復古懷舊氣氛，讓人們流連忘返。

- 🕒 1樓06:00~18:30；2樓09:30~18:30
- 📍 大同區迪化街1段21號
- 🚶 捷運中山站轉乘公車至南京西路口



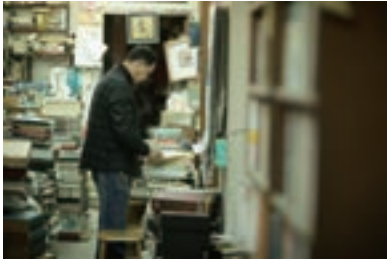
Ancient
& Novel
今昔·驚喜



二手書尋寶趣 牯嶺街
在舊書香中找尋知識
與心靈的盛宴

文／林盈足 攝影／梁忠賢 圖／張哲生、龍福里辦公處提供





回溯泛黃的記憶

翻開昔日舊書街……

牯嶺街，一條台北老街道，也是一條在歷史脈絡與時代巨輪下所誕生的舊書街。琳瑯滿目的二手書籍在此靜待有緣人，給予過往迎來的客人無限知識，也豐富其心靈智慧，讓每個人都能在此拼湊屬於自己的心靈地圖。

據時期，牯嶺街是一條專為日人居住所規畫的街道，陸軍與軍官宅邸遍布，許多文教機構也都集中在此。二戰結束後，日人被強制遣返，在書籍方面，規定每人須「一挑自行搬運上船」，因此許多與作戰無關、非歷史性書籍，或文件報告書等大多被留下，他們在路邊擺攤，低價兜售無法帶走的字畫、古董、藏書等。

而後國民政府來台，軍公教人員帶來大量的書籍與教科書，也以牯嶺街為據

點，交流販售。牯嶺街舊書攤開始蔓延開設，至1950年代牯嶺街成為台北最著名的舊書街，無論是過期的雜誌、漫畫，或是字典、教科書、文學書，甚至絕版的書籍、手抄本、線裝書等，都能在此找到。

露天書攤，倚著院牆掛上簡易的吊掛式書架與書本，抑或是搭起簡易棚屋，往往兩箱書、一個人，就是二手書攤的架構。而有能力承租店面的，也都只留僅容一人旋身的狹長步道，將大多數空間留給舊書。

牯嶺街在鼎盛時期聚集100多家大、小舊書攤，每逢假日，就連車輛進出都顯得困難，而此盛況，也讓牯嶺街成為台北舊書攤的代名詞。

淘寶好去處

二手書店沒有促銷，也沒有削價競爭，端看客人是否有眼光在眾多的舊書堆中找到瑰寶；而每一本輾轉流傳到舊書店

1

3 | 4 | 5 1. 牯嶺街舊書攤昔日樣貌。(圖/張哲生提供)

2. 牯嶺街舊書攤現今樣貌。(攝影/梁忠賢)

2

6 | 7 | 8 3.4.5.6.7.8. 牯嶺街上所剩不多的舊書攤，卻是擁有最多絕版書籍的尋寶之地。(攝影/梁忠賢)





的書，也靜默地等待知音。

紀錄片《書店裡的影像詩》導演侯季然走訪台灣各地，甚至到離島地區，拍攝總計80間的獨立書店，其中有不少是二手書店。他發現，每個老闆找書、收書的方向都不盡相同，因此每間舊書店的藏書也都各有特色。他認為比起一般書店，二手書店的未知性相對較高，「在二手書店裡，你可能會看到完全沒想到、也沒看過的書，那種驚喜的感覺非常強烈。」

談起台北的二手書店，非牯嶺街莫屬。從小愛看書，也愛逛書店，加上拍攝紀錄片的關係，侯季然對牯嶺街並不陌生，他一

邊回憶一邊說：「牯嶺街是台北最早發展舊書集散的地方，是台北一處書香之地，商業性少，反之懷舊與古味濃厚。」

為了讓更多人走進牯嶺街，並認識二手書的美好，自2000年起，牯嶺街固定在年底舉辦「書香創意市集」，舊書店老闆各憑本事，展售眼光獨到所找到的舊書。

舊書街賣的不只是書，還有對書籍的認識，許多書店老闆或許所受教育不高，但一輩子收書、賣書，也鑽研出一套對書籍的專長，關於書的年代、真偽與歷史，甚至連大學教授都前來請益。

無可取代的舊書香

來到牯嶺街上的「新舊書屋」，不到7坪的空間，6、7萬冊的書籍堆疊於架上，或吊掛在牆上，一入門就能聞到一股屬於舊書的獨特香氣，或許新舊書屋不是牯嶺街上經營最久的書店，但裡頭的書籍卻有可能是最古老的，甚至連明朝的





線裝書都能在此找到。

小心翼翼地拿出一整套用夾鏈袋仔細收妥的康熙字典，看著稍有微微裂損的古書，老闆李哲

銘眼神晶亮，語氣裡帶著驕傲，「這可是道光7年（1827年）版本的康熙字典，共計32冊的木刻書，一冊也沒漏掉，一般只能在故宮看見吧！」

談起這套書的歷史，李哲銘的話語中多了些感動，「這是一位老兵在逃難時帶過來的，戰亂時期，帶一顆石頭還能保衛自己，但他偏偏扛了這32冊的康熙字典，飄洋過海來台灣。」這一套古書寄居著世世代代的情感，最後來到台灣，再流轉到牯嶺街的舊書店。李哲銘說：「把這套書再傳給另一個能珍愛它的人，就是二手書店存在的意義跟價值。」現在，牯嶺街上的二手書店因時代演變，多已轉而發展出各自的特色，像新舊書屋就專

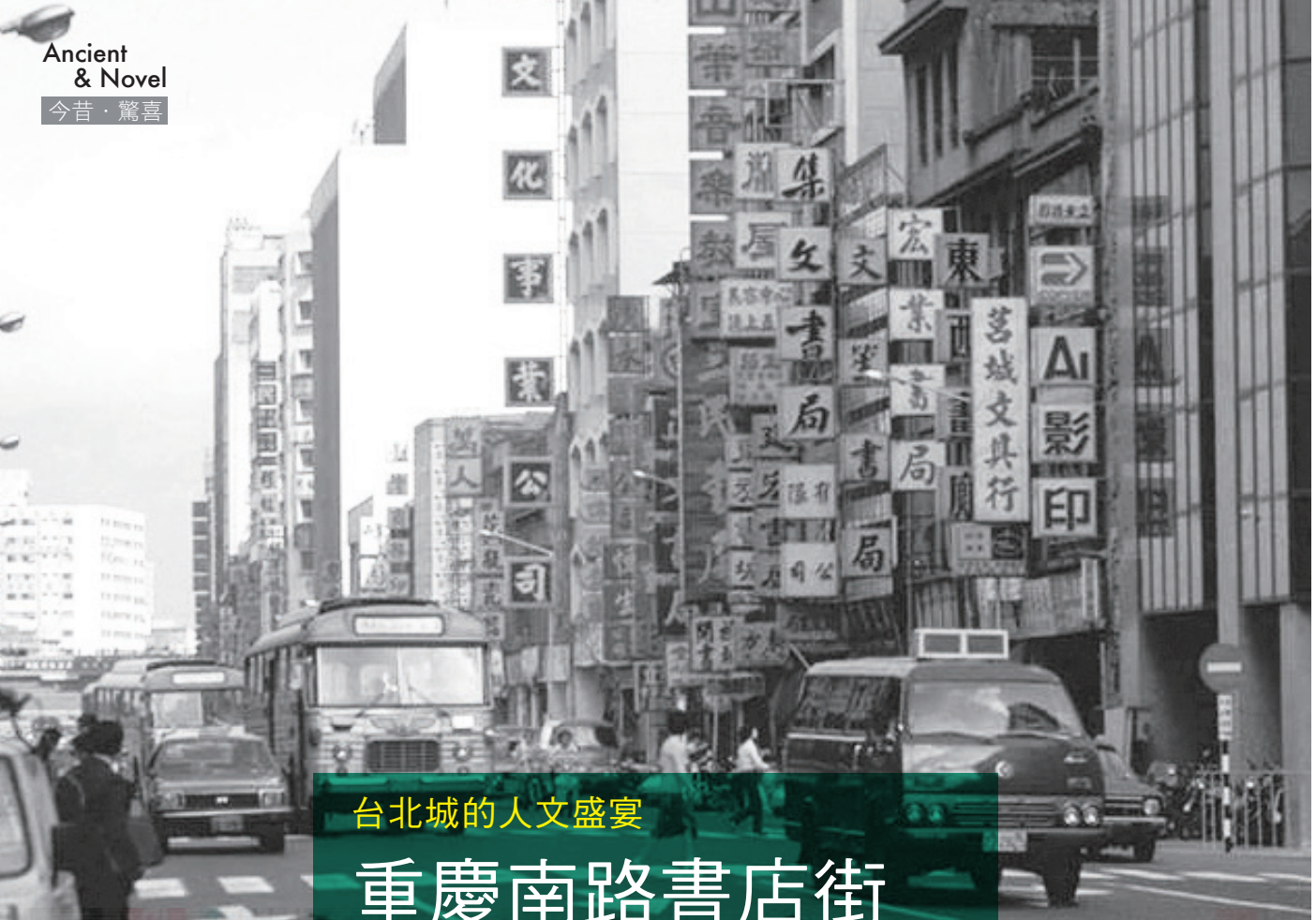
賣1949年前所出版的古書。

而有50年歷史的「人文書舍」，也傳至第二代經營，老闆孫玉山回憶起一位顧客，一走進書店就閉上眼、深呼吸一口氣，直說：「就是喜歡這些老書的味道。」孫玉山說，他永遠忘不了那一幕，「這也讓我更堅定希望這間二手書店能永續經營，把更多的知識傳遞出去。」

書香創意市集曾張貼過一張海報，上面寫著：「你是來找舊書，還是來找自己？」一條牯嶺街，承載著輾轉多手的書籍，這些舊書或許有些斑駁、泛黃，卻無損其價值，隨著一股不散的書香，飽滿著有緣人的心靈。T

1		2
<hr/>		
3		4

1. 牯嶺街舊書攤昔日樣貌。（圖／龍福里辦公處提供）
2. 牯嶺街舊書攤現今樣貌。（攝影／梁忠賢）
3. 侯季然導演從小就喜愛閱讀，時常徜徉在牯嶺街的舊書香中。（攝影／梁忠賢）
4. 道光7年版本的康熙字典，是新舊書屋老闆李哲銘珍貴的收藏。（攝影／梁忠賢）



台北城的人文盛宴

重慶南路書店街 打造人文城市風景

文／林盈足 攝影／梁忠賢 圖／張哲生提供





位於台北市中心的重慶南路一帶，日據時期稱為「本町」，意思是「最繁華的街道」。國民政府遷移來台後，以期待效法8年抗戰的「重慶精神」，早日完成復國大業為由，將此命名為重慶南路。隨著時間的流逝，重慶南路雖然沒有扛起復國的重責，卻在文化上發展出一段輝煌歲月。

歷史脈絡 打造書店一條街

1895年，日本政府在台灣總督府落成

後，便在今日重慶南路一帶設立台灣書籍株式會社，作為出版各類中小學日文科書、參考書等讀物的據點，是當時台灣第一家書店；光復後，由於鄰近台北車站的地理位置優勢，加上補習班、政府單位聚集於此，許多隨國民政府遷移來台的書局也選擇在此落腳。

隨著義務教育的發展，看書、買書的人多了，書街也逐漸吸引了出版社及販售各式書籍、文具產品的書店進駐，群聚效應締造出書店一條街的非凡面貌，全盛時期，短短數百公尺林立著上百家書店，櫛比鱗次，連騎樓也有各式書報攤，讓重慶南路成為最著名的「書店街」，台北的人文也依傍著這條街，開始發光發熱。

人潮眾多 書街的輝煌年代

1990年代，重慶南路是台北人買書的首選，一條街逛到底，就能滿足各種需求。當時書街最引以為傲的，不是書店一家一家的開，而是每間書店都有專賣的特色書籍。例如要買電腦書籍到天龍資訊；大方與志遠販售醫療類叢書；天龍圖書則有全台最齊全的簡體字書籍；若是想找種類最齊全、最冷門的書籍，那就非三民書局莫屬了。



1. 重慶南路書店街昔日街景。(圖/張哲生提供)
2. 重慶南路書店街現今街景。(攝影/梁忠賢)
3. 天龍圖書老闆沈榮裕談起書街的輝煌時期，臉上滿是緬懷與驕傲。(攝影/梁忠賢)
4. 天龍圖書店內有許多簡體書籍，藏書豐富。(攝影/梁忠賢)
- 5.6. 世界書局店內有許多中國古代經典之作。(攝影/梁忠賢)

1 | 3 | 4 | 5
2 | — | 6



短短的一條街，文化活力卻充沛地令人驚豔。白手起家經營書店37年的天龍圖書老闆沈榮裕，談起書街最輝煌的時期，臉上除了緬懷，還有驕傲。「當時無論是週末或週間，重慶南路滿滿都是人，開學前的週末更不得了，來買參考書、字典的人潮，幾乎塞滿每一間店；而專門印製文藝愛情小說的文化圖書公司，往往一大清早店還沒開，門口就已聚集十多人，迫不及待等著進去買書。」

書街除了生意好，人情味也濃厚，即使不買書，也能免費在店內翻閱書籍，甚至還有書店貼心設置洗手間、椅凳，歡迎客人駐足，讓書本成為人與人之間最溫馨的互動媒介。

因應時代 轉型找出新活力

實體書店曾是民眾購書的唯一選擇，然

而隨著網路時代來臨，人們購買習慣漸漸改變，書街也面臨考驗。

建宏書局財務經理林玉雲表示，面對消費型態的轉變與高租金的壓力，曾經營4個樓層的建宏書局，也不得不遷移至地下樓層經營。「我們不想放棄，因為我們相信實體書店有絕對存在的必要性。」她舉例，曾有客人在網路下單後，因急需用書，希望可以到實體店面取書，而這種可立即取書的便利性便印證了這一點。



天龍圖書則結合咖啡廳做複合式經營，讓顧客可以一邊舒適地喝咖啡，一邊閱讀店裡的書籍。同時身兼重南書街促進會理事長的老闆沈榮裕更跑遍世界各國



觀摩學習，也取經成功轉型的西門町經驗，成立書街促進會，並在市府的全力支持下，開辦書街活動。

今年邁入第五屆的台北書街活動，特別邀請在網路上擁有超過43萬粉絲的高人氣卡通人物「無奈熊」擔任形象大使，「這一切努力，就是希望年輕人可以再次走入書街，感受實體書本的溫度。」沈榮裕說。

除了店家與政府的努力，客人的回歸及支持也很重要。「我們書店有會員制度，只要是會員購書都有折扣，但是很多老客人都不申辦會員。」談起這些老客人，沈榮裕話語中盡是溫情。老客人總會對他說：「老闆，我就是想讓你賺錢，如果店關了，我們上哪兒買書？」甚至還有人會帶著兒子、孫子來到重慶南路買書，讓孩子摸摸實體書本，感受書香，

也回憶過去流連書街的往日時光。

歷經時代更迭，重慶南路已不僅是一條買書的街道，也扮演貫穿世代記憶的角色，面對新時代衝擊，它不願妥協低頭，透過轉型與堅持，開啟新的活力，要讓書香與人文氣息永續飄揚！**T**



1	2
3	4

- 1.重慶南路書店街昔日街景。（圖／張哲生提供）
- 2.重慶南路書店街現今街景。（攝影／梁忠賢）
- 3.建宏書局財務經理林玉雲認為實體書店仍有存在的必要。（攝影／梁忠賢）
- 4.重慶南路書店街的人潮雖不如以往，卻仍是許多愛書人士的挖寶之地。（攝影／梁忠賢）

公民總主筆時間

論書評之必要 掌握新思維迎接新時代



文·圖／張鐵志提供

《**紐**約書評》（New York Review of Books）可說是過去半世紀來，全球最著名、最有影響力的書評雜誌。創刊至今始終是主編的羅伯·席維斯（Robert Silvers）在上個月過世了（本來另一個共同主編於10年前過世）。

掌握時代氛圍 燃燒思想

《紐約書評》創刊於1963年，當時的出版一方面是因為紐約市印刷工人進行了幾個月就罷工，造成《紐約時報》和其他報紙停刊，尤其是週日書評版不能出刊讓出版社無法廣告新書。另一方面，是幾個創辦人覺得美國早已沒有重要的書評空間，所以創造出一種新形式的書評，要「不尋常的、困難的、長篇的、不妥協的，更重要的是有趣的文章」，讓作家可以熱切地討論思想、出版和政治。在1963年2月的第一期之後，這個小雜誌成為英語世界最重要的知識與思想性刊物，直到50多年後的今天，依然如此。

《紐約書評》的特殊性在於，他們掌握到新時代的氣氛，他們既關注文學也關心政治。尤其創刊的60年

代中期，適逢美國社會與文化開始猛烈搖盪：民權運動逐漸轉向「黑人權力運動」，反越戰運動號角激烈響起，新左派學生運動也不斷前進。那是一個思想燃燒的年代。

「對我們來說，權力及其濫用的經典政治問題永遠是我們關心的。」以及「我們認為你必須提供一種對美國政治權力的本質之分析——誰擁有它，以及誰受到影響。」席維斯曾在訪問中說。

好書評 讓我們向時代前進

網路時代興起後，2010年起，他們開創部落格，提供更即時、更短篇幅的文章。對於數位時代的挑戰，席維斯不悲觀：「一個關於政治、文學、科學和藝術獨立而批判的聲音，在現在比50年前我們創辦這個雜誌更為需要。因為電子的溝通形式在每一個領域日益發展，但是他們對於文化的影響仍然是模糊的，因此需要新形式的批判性檢視。這會是《紐約書評》未來的核心關懷。」

席維斯曾經形容《紐約書評》編輯的宗旨是：「尋找我們尊敬的作



今年起，台灣出現兩個關於閱讀的新網站：OpenBook（左）、說書（右）。

者，並且幫他們找出適合討論的書。我崇敬好的作家，有美麗心靈和特殊思想的作家，並總是希望他們能做出特別的事情。」或者，讓「這個時代最有趣和最優秀的心靈在這裡深度討論書籍和議題。」

反思台灣，我們一直缺乏好的書評媒體，過去主流報紙曾經有可觀的書評版面，但在過去20年卻一一消失。沒有了媒體介紹好書，討論

書中的思想，讀者如何能夠認識好書，出版業如何前進，而我們的社會又如何面對書籍所提供的知識進行深度的討論呢？

好在今年開始，台灣新出現兩個關於閱讀的網站「OpenBook」和「說書」，前者較多元性，後者更為學術性，或許，台灣的閱讀文化與不斷衰退的出版業，會從此開始有一點點不一樣？我們衷心期待。①

張鐵志

現任中華文化總會副秘書長，文化與政治評論作家，作品廣見於台港中與國際主要媒體。曾擔任香港文化雜誌《號外》總編輯、《報導者》總主筆、《數位時代》雜誌首席顧問、政策直播節目《政問》主持人兼總編輯。著有《燃燒的年代：獨立文化、青年世代與公共精神》、《聲音與憤怒：搖滾樂可以改變世界嗎？》、《時代的噪音》等書。





水岸臺北 2017端午嘉年華

文·圖／台北市政府體育局提供

「**水**岸臺北2017端午嘉年華」將於5月28日至30日端午連假，在大佳河濱公園正式登場。今年端午節盛事首推一年一度的台北國際龍舟錦標賽，每年皆吸引超過200支國內外隊伍前來共襄盛舉，可謂全國最具規模及指標性的龍舟賽事，更是國內外旅客不容錯過的傳統祭典體驗。

連續3天 HIGH翻天

一連3天的活動規畫，每天都將以不同主題呈現端午節的多元面貌。5月28日開幕首日，龍舟參賽隊伍將齊聚競技，舞台表演由跨界美女天團「無雙樂團」及網路知名歌手田亞霍率先登場；29日則有讓孩子們為之瘋狂的YOYO家族見面會，另外還有供婆婆媽媽大展身手的包粽體驗！30日端午節當天的午時立蛋更是端午必玩民俗，以及全台唯一高空立蛋挑戰賽，由參賽者挑戰創意、最具高難度的「天外奇雞」，當天下午還有龍舟總決賽。

INFO

於捷運忠孝復興站設有龍舟專車，活動詳情請查詢



端午嘉年華「有呷擱有掠」，絕對適合全家總動員一起來大佳玩得^{不亦樂乎！}



2017臺北文學季 回味當代經典

「臺北文學·閱影展」將播映巴索里尼與法蘭茲·卡夫卡之文學電影。

文·圖／臺北文學季提供

2017臺北文學·閱影展以「影的意志VS.文的靈光」為主題，規畫義大利電影大師巴索里尼（Pier Paolo Pasolini）與捷克文學大師卡夫卡（Franz Kafka）兩大專題。

文字結合影像 折射寫實批判

身處1960年代劇烈變動社會的巴索里尼，作品以文學性電影語言，穿梭於經典文本、傳統寓言與當代文化間，為世人提出深刻的時代觀察與檢省。他最具代表性的4部電影，包括改編自古典文學名著《十日談》、《坎特伯雷故事》、《一千零一夜》，與《索多瑪120天》，將藉由影展讓大家重溫這位時代先驅的經典名作。

被稱為20世紀最具影響力的作家——法蘭茲·卡夫卡，則以充滿象徵直覺的手法，呈現人性的變形荒誕與社會的孤立壓迫，再現時下人際間的異化與隔閡。在這個快速、衝突、人心飄浮茫然的時代，卡夫卡近一世紀前就提筆寫下篇篇寓言，彷彿一則則銘刻著當代烙痕的警言。這次亦將選映《鄉村醫生》、《卡夫卡的K》等作品，從寫實、科幻到動畫，重現文學大師的不朽精神。📍

INFO

2017 臺北文學·閱影展
5/26(五)～6/8(四)

台北之家光點電影院（中山區中山北路2段18號）
請洽 2511-7786

詳細片單、活動內容及購票等訊息請密切注意 2017 臺北文學季官網。



錫口河岸音樂文化 傳頌百年

文·圖／松山區公所提供

松山原名「錫口」，是凱達格蘭平埔族人所稱河流彎曲處之意；日據時期，因當地風景和日本愛媛縣的松山市相似，改名為「松山」。「松山音樂街」的美譽，則是由「福安郡」樂團起創，百年來福安郡樂團造育無數音樂人才，使松山地區一直飄揚著悅耳的旋律。

松山音樂街 奏出國際

福安郡樂團創立於1913年，已有百年歷史。「福安」是王福財先生為了紀念原鄉福建安溪的福安宮而命名，「郡」則是因日據時期松山被畫分在台北州七星郡，涵括松山13庄。樂團最早成立於饒河街，名為「松山福安郡」，現任樂團成員皆已超過70歲以上，其中的靈魂人物鄭萬權12歲即加入樂團，現年88歲，是目前全台最高齡的樂團總指揮，更是台灣樂壇重要國寶。

今年5月27日在錫口碼頭「2017世大運國際日——非洋河岸爵士音樂夜」活動中，除了有福安郡樂團的精彩演出外，還會有非洲、大洋洲爵士樂團同台演出，透過爵士樂與不同國家的音樂夥伴交流，分享屬於爵士樂的台灣之聲。📍



松山音樂街的美譽，是由福安郡樂團在此培育無數音樂人才而來。



台灣女孩勇闖聯合國 以新女力向世界發聲

文／鄒明珩 圖／#TweetHer 提供

近年來性別平等意識抬頭，然而台灣女性雖受高等教育的比例高，各領域中的女性領導人比例仍太稀少。因此，5位熱衷於參與世界議題的女大生，組成「#TweetHer」團隊，並向台北市政府秘書處申請資源，代表台灣青年遠赴紐約，於去年參與第60屆聯合國婦女地位論壇。

台灣年輕女力被世界看見

參與論壇，除了去聽其他參與者這一年來在世界各角落努力的成果分享，同時也發起屬於自己團隊的微型論壇。因此，#TweetHer在主題發想上經過討論，最後選擇以「台灣年輕女性領導力」為題，邀請環境、教育、社會企業、文化與科技等5個領域的年輕女性領導人，以紀錄片的形式，記錄她們成長故事及實踐夢想的過程中所面臨的挑戰，藉此讓更多人了解女性領導力的重要性。

INFO

欲申請本項協助，
請查詢



參與論壇之後，她們除了期許自己未來能夠將會議所得體悟應用在生活上，也鼓勵年輕女性勇於追求更多人生的可能性，並促使更多年輕人一起關心婦女賦權議題，讓我們所生活的地方真正成為性別平等的社會。🇹



內湖焚化廠 省錢第一流

文·攝影／吳淑華

湯湯水水的廚餘很難處理，其惡臭更讓大家避之唯恐不及，但內湖焚化廠創下全國首例，解決廚餘高含水率問題，透過計畫執行，達到減積、減重更省錢，是目前唯一有效解決堆肥廚餘回收處理再利用的方法；更與台北市政府工務局衛生下水道工程處（簡稱衛工處）合作，獲得北市府頒發「跨域合作獎」。

1. 邱一流回收工地丟棄的植栽牆，在焚化廠打造綠意花園。
2. 廚餘破碎脫水設備廠每一流程在完成後，均達乾淨無異味。

廚餘減重 奇蹟再生

廠長邱一流發現廚餘內飽含水分高達90%，增加堆肥處理難度，在升任廠長後力圖改善此一情況。「我們利用廠內閒置空間，建構全國唯一『Made in Taiwan』的廚餘破碎脫水設備，使水分含量降至65%，連日商公司都讚譽技術之細膩。」邱一流很高興能與衛工處合作，將高濃度的污水投肥交由衛工處處理，並代為處理衛工處的廢棄污泥，實施1年以來，啟動互動免費處理計畫，共擷節污泥處理經費797萬元。



現在不只解決廚餘及污泥問題，也降低處理費用，除有利於節能減碳外，將堆肥用來栽種，更提供植栽養分，一舉數得。Ⓣ

大直植福宮 越拜越旺

文／涂心怡 圖／植福宮提供

擁有200多年歷史的植福宮，原只是古道間的一座小石廟，供奉福德正神，護祐庄民行旅平安；而後一名唐山商人將隨身配奉的池府千歲也供於石廟內，兩尊神像就此奠定日後香火傳承。

解厄納福 有拜有庇

植福宮以「永植福慧」命名，整體建築精雕細琢，空間規畫與形式格局，都有著既定的規矩及古老工法，亦是認識當地風俗的最佳去處。遵照道廟的體制與精神，植福宮除了原本祭祀的兩尊主神外，也供奉送子觀世音菩薩、天上聖母等各方神祇，每月農曆初一、十五或初二、十六祈求財運者眾多；此外每年更固定舉辦四大法會，祈求聖恩垂降，解厄納福，莊嚴中兼具著熱鬧的祭典，一如早年在古道時所扮演的角色，歡迎所有信徒及旅人一同共度盛宴！**T**

INFO

- 🕒 每日 05:00 ~ 21:00 開放
- 📍 中山區北安路 608 巷 14 弄 1 號
- ☎ 2532-3316





落腳台北 愛上傳統滋味

文／吳淑華
攝影／張致遠

文華東方義大利主廚 洛里斯

來自義大利南方的洛里斯·皮斯緹洛（Loris Pistillo），曾在米蘭、挪威、曼谷、東京及首爾等知名國際飯店掌廚，去年9月來到台北文華東方酒店，只因為「I love Taipei！」

耳濡目染 啟發廚師夢

洛里斯第一次來台灣，是2012年在君悅飯店擔任客座主廚，他表示，台灣融合了日本及泰國兩個國家的舒適感，尤其對台北的印象很好，是個無論去哪都方便的城市，即使在台北待不到1年，他對這裡的傳統市場卻相當熟稔，一來是因為能在市場裡尋找料理的靈感，同時更能了解台灣有哪些當季盛產食材可以入饌，更喜愛在下班後到夜市品嚐小吃。

提及吃，洛里斯眼睛為之一亮，除因本身來自美食之都米蘭外，祖母與母親都擅於烹調，從小家裡總是飄著飯菜香，使他自小就憧憬能習得一手精湛廚藝，把家鄉料理做給更多人品嚐。憑著這股信念，他一路朝著廚藝之路邁進；求學期間，當同學放假玩樂時，他總是利用寒、暑假在餐廳打工；畢業後先留在米蘭工作，天天工時超過14小時，也不覺得辛苦，反而樂在其中，進而奠定今日精湛的廚藝。

旅居海外 傳揚家鄉味

23歲那年，洛里斯離開家鄉，決心往更高階的廚藝精進，便前往挪威奧斯陸高級義大利餐廳Costa工作，後又被挖角到匈牙利布達佩斯的精品酒店Uhu Villa Hotel擔任副主廚，在這裡，他除了提供當地食客最道地的義式佳餚外，每年更負責在F1世界一級方程式錦標賽期間，為法拉利車隊烹調料理。

洛里斯20年的廚藝生涯中，多半都在亞洲各五星級飯店擔任主廚，不論在哪工作，他都秉持著對美食的熱忱，以廚藝更上層樓為目標，並致力於呈現米蘭的家鄉味，像是海鮮料理、燉飯、手工義大利麵等，讓無法到米蘭的人，也能透過舌尖享受美味。

如今來到台北，他不但樂於嘗試台菜料理，也漸漸愛上滷肉飯、客家小炒等，連大腸麵線、臭豆腐也都嘗試過。洛里斯希望將千里外的家鄉味盛裝盤中，帶領大家一品絕妙的味之饗宴。👤



1

—

2

1. 洛里斯希望將義大利的家鄉味真實重現，帶給更多人品嚐。
2. 義式茄子麵餃襯布拉塔乳酪及油封番茄。





老台北人回味錄

寧夏夜市 越夜越美味

文／焦桐
攝影／楊智仁

台北有好幾個夜市，王宣一覺得寧夏夜市的食物最美味，知名的「鬍鬚張滷肉飯」即發跡於此。她特別喜歡「許家知高飯」、「鴨頭正二代」老攤的蛋包瓜子肉湯，以味噌煮龍膽石斑的「郭魚湯」，「豬肝榮」的豬肝湯，「環記麻油雞」的麻油雞、麻油腰花、麻油下水，和「臺南碗粿」，「圓環邊蚵仔煎」。她說的我統統都吃過，確實不賴；不過，路邊攤的郭魚湯不會是龍膽石斑，其實是旗魚。我歡喜的商家還包括「林振權燒麻糬」，「牛媽媽焢肉飯」，「慈音古早味阿婆飯糰」，「劉芋仔蛋黃芋餅、香酥芋丸」，「月亮蝦餅」，「焢烤海鮮貝」，「蚵蛋包」，「馥陽鍋貼水餃」……

每逛必吃的口袋名單

寧夏夜市總是擁擠著人潮，「牛媽媽焢肉飯」以焢肉飯、沙茶牛肉聞名，焢肉切大塊，滷得很腴軟，肉香充足，味道準確，鹹度剛好，有效喚起凶猛的饑餓感。

「慈音古早味阿婆飯糰」一開張就大排長龍，我常去寧夏夜市，未曾見這攤等候購買的人潮舒緩，不過就是填肚子的飯糰嘛，值



1 | 2 | 3 | 4

1. 郭魚湯。
2. 馮陽鍋貼水餃。
3. 紅色的廚師剪紙造型是寧夏夜市的入口意象。
4. 蚵蛋包。

得花那麼多時間排隊？有一次趕早去狠下心排隊，飯糰內的配料包括肉鬆、酸菜、油條、蘿蔔乾，亦可選配花生粉，改成甜飯糰。口味傳統，都是世代相傳的東西。其糯米看似尋常的長糯米，卻有些講究和堅持。

白天夜晚兩種風情

寧夏夜市予人秩序感，堪稱台北的模範夜市，也是我最常逛的夜市。我讀宣一的書才知道市府在這路段地底鋪設油污處理系統，配上管線。店家傍晚在規畫整齊的路中央架設攤位，接上電線、瓦斯、水管和廢水排放的接頭，立起大型垃圾桶。每天凌晨3點左右，攤商打烊後掩起埋在地底的管線出口，將寬闊的道路還給民眾，100多個攤位，白天完全看不到它的存在。不過我實地觀察，僅有水管、並無其它管線，然則已經很不容易了，冀望台北市政府能更進一步統合、規畫，畢竟美麗的夜市是城市行銷和觀光的亮點。📍

本文摘自觀光傳播局出版的《味道臺北舊城區》一書。深耕、研究美食十餘年的作者焦桐，親自走訪艋舺、大稻埕、大龍峒等地，耗時近半年，品嚐百家飲食，最後嚴選167間店，帶領旅人一同探索台北老味道。



《味道臺北舊城區》

焦桐著／定價新台幣250元／請至全台各大書店購買

文／王瑞芬 攝影／江祐任

相撲主委的北原擘畫

陳士章 Putai.AWang



都市的生活條件高，導致許多前來台北打拚的都市原住民族，在脫離原鄉的資源與人脈後，常面臨資源不足的窘迫，如何改善都市原住民族的生活，一直是台北市政府原住民族事務委員會歷任主委努力的目標。年輕又有衝勁的陳士章為阿美族人，學者出身的他，甫上任台北市原民會主委，希望以「三就」政策——就學、就業、就養，重新思考台北市原住民族政策，為原住民族擘畫更美好的城市生活藍圖。

就學、就業 由基礎改善生活

「最迫切且重要的是就學問題，原住民族的認知與尊嚴要從小建立。」陳士章表示，都市中缺乏族語使用的環境，導致下一代對於自身的認知逐漸薄弱。為喚起母語的使用，樹立認同意識，陳士章計畫於內湖地區開辦「假日幼托」，聘請族語老師教導幼童，營造族語友善環境，讓孩童在快樂的環境下循序漸進接觸族語，也讓需假日排班的年輕父母無後顧之憂，全力打拚事業。

在孩童進入求學階段後，他計畫與台北市教育局合作，出版相關繪本、童書，加入多元文化教材，認識自我文化；高中時期則強調適性發展，從認識職涯中，選擇適合自己的職業；大學、研究所教育則希望推動「原住民專班」，除綜合學術研究外，也提供技職專業選擇，提升原住民族技職人才，與「就業」政策接軌，並加強在職訓練。

就養 妥善安排長者照護

「原住民的平均年齡較主流社會低，55歲就已步入老齡階段，且不同於原鄉，都市原住民散居城市各地，政府的長照政策卻沒有針對都市原住民族的狀況加以規畫。」陳士章點出都市原住民族「就養」的隱憂。

為解決就養問題，陳士章計畫以南港北原會館與北投凱達格蘭文化館為據點，開設台北市原住民長者與亞健康者日間照顧中心，不僅提供定點接送（捷運站或特定地點）服務，鼓勵長者多與族人聚會，也提供供餐服務，邀請原住民族廚師來料理部落風味佳餚，讓城市中的老人能品嚐傳統的滋味，進而安心終老；此外，也計畫安排有意願的長者到學校傳承族語及其部落經驗，以提升自身價值感，也讓民族知識傳承下去。

陳士章以其本身兼具法學、公衛學識，以及設計文創、長期照護等專業背景，一步步規畫都市原住民族的長遠政策，他期許以扎實沉穩的步伐向前邁進，並以相撲橫綱精神自勉，堅定地追求理想目標，帶領台北市原民會以火車頭的角色，為原住民族爭取更好的生活願景。①

1

2

1. 台北市原民會主委陳士章希望為原住民族爭取美好生活願景。
2. 陳士章將以相撲追求橫綱精神的執念，改善原住民的生活與權益。（圖為相撲協會理事證書）



文·圖·攝影／魚夫（弘光科技大學特聘教授）

台灣曾經出現天竺式樣建築

東本願寺 獅子林商業大樓的前身

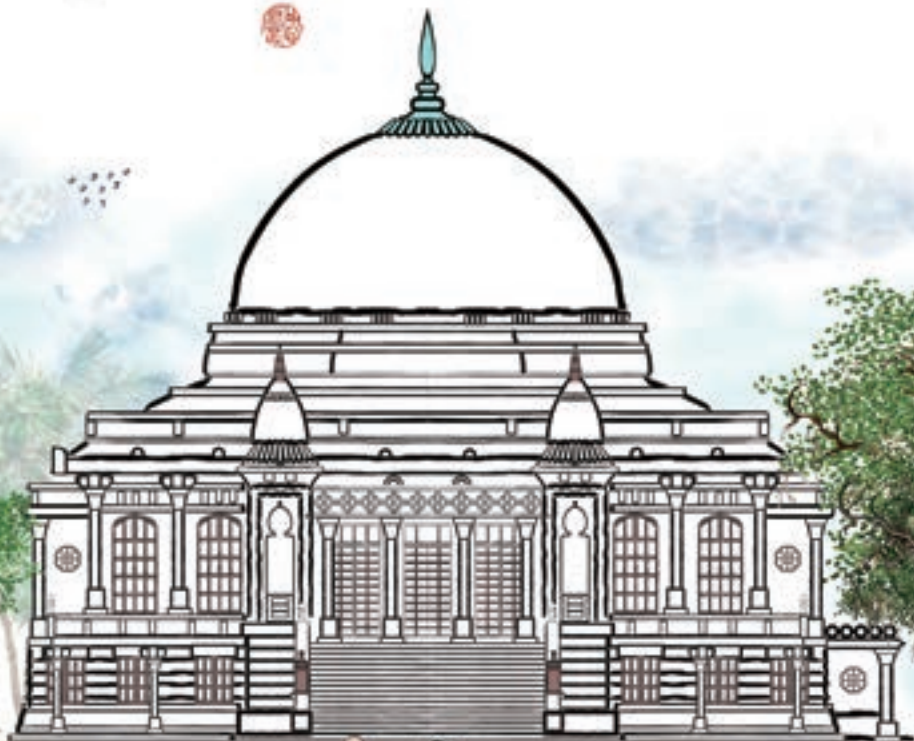
日本時代的東本願寺別院地址是臺北市壽町2丁目5番地，這裡現在是西寧南路36號，也就是著名的地標「獅子林商業大樓」等3棟大樓。

其實東本願寺的正式名稱是「淨土真宗大谷派臺北別院」，與「西本願寺」（正式名稱為「淨土真宗本派本願寺臺灣別院」，現在是臺北市文獻館），而所謂東西，並非地理位置，指的是兩者在渡台前日本「內地」的本源。

日據唯一 印度風天竺樣式

東本願寺是當時極為少見的印度神廟式建築，日人稱「天竺樣式」，這有一段饒富曲折的故事：1895年大谷派隨著日軍登台，先於大稻埕覓得處所傳道，但是過於寒酸，後來又在城內的府前街蓋了座日本式的寺院，後來因為信眾越

原 東本願寺臺北別院



來越多，乃於1921年獲得本山首肯，正式升格，且正式向總督府提出申請，要蓋一座規模比西本願寺大的寺院，新的本堂於1928年11月24日落成啟用，並舉行遷佛式，一時非常風光，只是不久後，歷經一場無名火，1930年12月14日燒個精光，只好再力圖重建。

決定重建時考慮到防火、耐震、防蟻等功能，採時興的鋼筋混凝土的建築工法。按網路《林小昇之米克斯拼盤》的研究：

大谷派本願寺台北別院復建工程委由松井角平的松井組負責設計和監造工作，松井組在1923年剛承攬過因關東大地震燒毀的西本願寺築地別院重建工程，新的西本願寺築地別院為中古印度式的寺院，而設計者正是松井角平就讀東京帝國大學時的老師伊東忠太，因此東本願寺台北別院也就移植了伊東忠太的設計概念，外觀亦為印度樣式，本堂內部裝潢則是傳統日式風格。用來儲存及料理食物的庫裡先於1932年興建完成，本堂工程於1934年9月20日動工，隔年7月舉行上棟式，1936年10月31日竣工，11月7日舉行入佛遷座式，本堂部分工程費18萬8,200圓，總工程費27萬5,000圓。

祝融後重建 由宗教轉商業用途

伊東忠太（1867年～1954年），是日本著名建築史學家，帝國大學工科學院畢業、工學博士、東京帝國大學教授。伊東一生致力日本傳統建築以及亞洲建築的研究，1901年建成的「臺灣神社」就是他的設計（今已拆除，原址就是現在的「圓山飯店」）。

他在思索東亞（東洋）建築史，認為西



西門町「獅子林商業大樓」的前身為東本願寺。

方石造建築到東方木造建築的傳遞過程中介即是印度文化，進而影響他主張印度風格的寺廟建築，如現仍存在的東京築地本願寺，我在繪製東本願寺時，也參考了這座寺廟的許多元素。

再根據林小昇的研究，內部的格局為：由本堂正面樓梯可進入一階，內部裝潢為一般日式佛教寺院風格，上樓梯後的空間為向拜，一旁有樓梯可上尖塔的鐘樓，室內配置有外陣、柵內、內陣、左右餘間、飛椽之間、局之間、御堂番室以及後堂，外陣空間可擺放400張椅子，內陣地板則鋪疊敷，也就是榻榻米。至於地階為寺院的行政事務空間，地階設有車寄，汽車可直接駛入大門口，地階室內配置有廣間、事務室、大會議室、小會議室、貴賓室、貴賓食堂、和室2間、和室食堂、配膳室、納骨室、控室、物置和便所。

戰後東本願寺由警備總司令部保安處所占，然而這地處台北黃金地段，警總搬後，財政部國有財產局於1967年售予民間，新的地主拆除原本的東本願寺，一共蓋了3棟商業大樓，包括獅子林新光商業大樓、來來百貨公司和六福大樓等。①

手機掃描看建築影片

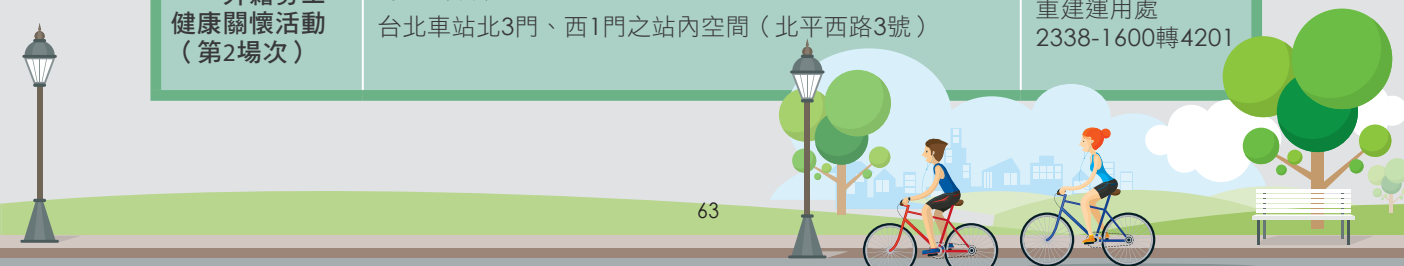


市府活動行事曆

活動名稱	活動時間／地點	主辦單位 ／洽詢電話
2017歷史復活節 ～祈·蹟探遊中 正微旅行	免費報名參加，實地體驗中正區的古蹟風情，6/10（六）、6/17（六）、7/1（六）、7/8（六）共4場次導覽活動，活動詳情請至中正區公所網站zzdo.gov.taipei查詢	中正區公所 2341-6721轉318
2017台北文學季 ——市圖好書展	即日起至5/31（三） 台北市立圖書館恆安民眾閱覽室、王貫英先生紀念圖書館、李科永紀念圖書館、大同、大直、內湖、天母、延平、道藩、稻香、舊莊分館，各分館地址請至活動網站literature.festival.taipei/2017查詢	台北市文化局 1999轉8703
失重樂園—— 河口洋一郎的 衍化論	即日起至 6/18（日），每週二至週日，10:00~18:00 台北當代藝術館（長安西路39號）	台北當代藝術館 2552-3721
「媽媽咪呀！ 按摩好song！」 106年度視障按 摩行銷活動	5/12（五）~6/30（五） 詳情請上台北市勞動力重建運用處視障按摩官網「i-Amour愛上視障按摩」或臉書粉絲專頁「視障按摩在台北 i-Amour」	台北市勞動力 重建運用處 2338-1600轉5102
2017臉部平權 WE ARE THE SAME! 特展	5/12（五）~5/16（二），10:00~18:00 華山1914文創園區紅磚六合院西5館 詳情請至www.facebook.com/Sunshine.Partner查詢	陽光社會福利基金會 2507-8006轉505
學生畢業成果展	建安國小105學年度美術才藝班畢業暨教學成果展，5/12（五）~5/21（日），09:00~17:00 東門國小藝馨東門畢業聯展，5/23（二）~6/4（日），09:00~17:00 台北市青少年發展處5樓青少年藝文沙龍（仁愛路1段17號5樓）	台北市青少年發展處 2351-4078轉1724
登科及第· 考生祈福	5/13（六）、5/14（日），09:00~12:00，每20分鐘1場次，每日9場次 5/16（二）~5/19（五），09:00~12:00、14:00~17:00，憑證索取文具組、包中茶包及祈願書籤 台北市孔廟（大龍街275號），詳情請至www.ct.taipei.gov.tw查詢	台北市孔廟 管理委員會 2592-3934
一起世大運 99倒數—— 世大運星光 運動電影趴	5/19（五）~5/21（日），每日18:30開始播映 大安森林公園露天音樂台，詳細活動內容請至events.2017.taipei查詢	台北市文化局 1999轉3648
106年度整合式 癌症篩檢活動 社區健康篩檢 【詳情請洽各 行政區健康服 務中心】	5/19（五），09:00~12:00、13:30~16:30 中山區行政中心（松江路367號10樓） 5/20（六），08:00~11:00 南港區成德國小（東新街65號） 5/20（六），09:00~11:30 五分里辦公處、南湖里辦公處、行善區民活動中心 6/10（六），08:30~11:30 信義區健康服務中心（信義路5段15號）	中山區健康服務中心 2501-4616轉9 南港區健康服務中心 2782-5220轉6936 內湖區健康服務中心 2791-1162轉9 信義區健康服務中心 2723-4598轉6137



2017區大運 士林桌球錦標賽	5/20（六），08:00~18:00 士林區行政大樓10樓大禮堂（中正路439號）	士林區公所 2882-6200轉6005
台北市中正區 106年度基層藝 文嘉年華、人 口政策宣導活 動暨區民休閒 運動會	5/20（六），09:30~12:00 台北市青少年發展處5樓流行廣場及1樓戶外廣場（仁愛路 1段17號），詳情請至zzdo.gov.taipei查詢	中正區公所 2341-6721轉 317、318
2017北投樂活 節系列活動 「北投好聰明」 金頭腦闖關	5/20（六），13:30~16:00 北投公園一帶，須事先報名，詳情請至Facebook搜尋： 北投公民會館	北投區公所 2891-2105轉272
「舞。大運」 世大運主題曲 競舞比賽	5/21（日），08:00~15:00 南門國中活動中心（廣州街6號） 5/21（日），13:30~18:00 士林區行政大樓10樓大禮堂（中正路439號）	中正區公所 2341-6721轉248 士林區公所 2882-6200轉6011
田園城市成果 發表會—— 共享共餐 城市綠藝	5/21（日），10:00~16:00 台北國際藝術村（北平東路7號）	台北市公園 路燈管理處 2381-5132轉224
2017台北市 青少年創意 時尚造型觀摩賽	5/25（四），09:30~17:00 台北市青少年發展處5樓流行廣場（仁愛路1段17號）	台北市青少年 發展處 2351-4078轉1725
2017台北文學季 ——台北文學 ·閱影展	5/26（五）~6/8（四） 光點台北電影院（中山北路2段18號），詳細片單及場次 請至活動網站literature.festival.taipei/2017查詢	台北市文化局 1999轉8703
南港三期 （瓶蓋工廠） 重畫4.0成果展	5/27（六），15:00~18:00 5/28（日）、5/29（一）、5/30（二），09:00~18:00 南港瓶蓋工廠（南港路2段13號）	台北市地政局 土地開發總隊 8780-7056轉513
台北國際電腦展 COMPUTEX TAIPEI 2017	5/30（二）~6/3（六），09:30~18:00，6/3（六）開放 至16:00止 信義世貿一館、信義世貿三館、台北國際會議中心 （TICC）、南港展覽一館	中華民國對外貿易 發展協會、台北市 電腦商業同業公會 2577-4249
2017 ALL FOR YOUNG 街舞大賽	6/10（六），13:30~19:30 台北市立大學中正堂（愛國西路1號）	台北市青少年發展處 2351-4078轉1723
106年度愛灑人間 ——外籍勞工 健康關懷活動 （第2場次）	6/11（日），13:00~16:00 台北車站北3門、西1門之站內空間（北平西路3號）	台北市勞動力 重建運用處 2338-1600轉4201



來去打棒球 幫世大運選手加油

漫畫 · 文 / 獵人

獵人，本名陳至隆，常於媒體發表漫畫評論時事及政治事件，漫畫手法一針見血、幽默風趣；是當今台灣幾位有影響力的政治漫畫家之一。本刊特地邀請獵人帶來趣味漫畫，讓讀者了解台北市的縷縷脈動。



走訪

台北城市飛羽之旅

《在街角，遇到飛行》

公開12條私房賞鳥路線讓你「聽」見鳥鳴



《在街角，遇到飛行》新書上市

觀光傳播局發行／劉克襄、社團法人台北市野鳥學會著／定價新臺幣 280 元
請至臺北市政府出版品紀念品展售中心、國家書店、五南文化廣場、三民書局、誠品書店、金石堂等全臺各大書店及博客來網路書店等地購買。

 觀光傳播局
Department of Information and Tourism

廣告

99
Days to

一起世大運

UNIVERSIADE MOVIE NIGHT OUT

世大運星光運動電影趴

全球瘋運動·一起世大運

相約 **大安森林公園** 草地 野餐

享受一場 **夢想·突破·榮耀** 的運動電影趴

5/19 **五**

18:30 開始

5/20 **六**

18:30 開始

5/21 **日**

18:30 開始

片單查詢



主辦 **台北** 台北市文化局 策畫 **tai**台北藝術推廣協會

TAIPEI
2017 *****
臺北世大運

廣告

趣玩台北 Fun Taipei

May
2017



台北喫茶趣

大稻埕純粹・回甘

尋香好茶

時光流轉 茶香遠飄



一窺大稻埕百年榮景
老店新鋪再顯新茶藝

新芳春茶行

王錦珍茶莊

寶堂蝶米



台北喫茶趣

大稻埕純粹・回甘

文／王瑞芬 插圖／何宣萱

圖／有記名茶、高傳棋提供



1860年淡水開港通商，大稻埕也依著水路與世界接軌，洋人帶來的
新觀念、新玩意，激盪出新的探索與眼界，同時也開拓更多新商機，
大稻埕的茶葉貿易於是燃苗。1869年至1895年，是大稻埕茶產業最
輝煌鼎盛的時期，碼頭邊茶木箱堆積如山，但見人群忙碌的裝卸貨物，
當時茶葉出口的輸出量創下全台第一，讓大稻埕躍居台灣最重要的茶
產業集散通路。



品選茶葉。
(圖／有記名茶提供)



茶葉精製流程。(圖／有記名茶提供)

茶貿掀起的台茶榮光

說到大稻埕的茶葉貿易，就不能忽略杜德與李春生這兩號人物。

淡水開港後，洋商紛紛來台找尋物產，英國商人杜德（John Dodd）先後來到北台灣山區調查樟腦，過程中他發現台灣的土壤、氣候、環境等頗適合茶樹生長，於是偕同曾在廈門做茶葉生意的李春生擔任買辦，兩人在北台灣開展茶葉新事業。



圍坐在桌前包裝茶葉。（圖／高傳棋提供）



（圖／高傳棋提供）

當時杜德為鼓勵北部農民大量製茶，先從茶鄉福建安溪引進烏龍茶苗，並提供貸款給農民購買輔導栽種；之後為精進茶葉品質，更投資製茶設備，並大規模聘請福建製茶師傅，在大稻埕精製烏龍茶。1869年，杜德以兩艘大型帆船載運將近 13 萬公斤的烏龍茶銷往美國紐約，結果大受好評，開啟台茶直銷歐美市場的先例。「Formosa Tea」揚名國際，吸引外商紛紛落腳大稻埕設立洋行。



早期製茶過程需要許多人力。（圖／高傳棋提供）



(圖／高傳棋提供)

以人工揀梗去蕪存菁。
(圖／有記名茶提供)



茶香滿溢大稻埕

沿著淡水河的貴德街，當年由台灣兩大富商李春生與林維源合資修建，既是茶街，也是洋樓街，不僅是外國人聚集居留之地，許多大稻埕富商也在此蓋了氣派洋樓。且因這裡茶行的密度高，製茶時期，空氣中滿溢清香，大稻埕可說是台北城最香的地方。

因茶葉貿易的熱絡，短短數十年間大稻埕一躍而起，商圈更迅速擴大，今日的迪化街、甘州街、民生西路一帶都曾是當時知名的茶商聚集地，鼎盛時期，曾有 200 多家茶行林立，茶市盛況更延續到日據時期。如今，茶葉外銷盛況雖已不再，但大稻埕仍有許多堅守茶香品質的老字號商家，繼續傳遞、累積台灣的茶文化。



← 以機械轉運揀選茶葉。
(圖／高傳棋提供)



茶葉秤重。↑
(圖／有記名茶提供)

順遊大稻埕景點



民生西路



延平北路 2 段

波丽路餐廳

全台第 1 家西餐廳，創業於 1934 年，早年是台北人體驗西洋文化的時髦聚會場所。開業時蔚為先驅的裝潢設計保留迄今，從空間到餐點，都能感受老台北人的生活況味。

 大同區民生西路 308 號



民生西路

民樂街

永昌街

台北霞海城隍廟

大稻埕戲苑

陳天來故居

陳天來是大稻埕茶業富商，1891 年創立錦記茶行，這棟故居建於 1920 年，1 樓是茶行，2 樓是茶商聚會場所，建築仿巴洛克式 3 層洋樓，極盡精雕細琢，其內部空間配置，也反映當年上流茶商的生活面貌。

 大同區貴德街 73 號

迪化街 1 段

迪化街 1 段 72 巷

迪化街 1 段 46 巷

大稻埕故事工坊

台原亞洲偶戲博物館

西寧北路

貴德街

大稻埕千秋街店屋

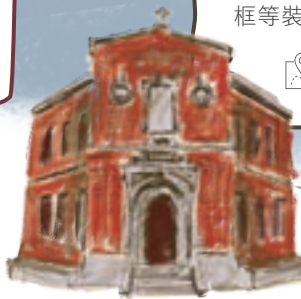
貴德街南段稱「千秋街」，連棟的仿西式洋樓店屋，昔日茶葉加工處聚集。因臨淡水河邊，當年為了防範水災，也方便貨物裝卸，騎樓特別抬高 3 尺，是本區建築的獨特景觀。

 大同區貴德街 51、53 號

李春生紀念教堂

由人稱「台灣茶葉之父」李春生的後代捐贈興建，1937 年落成，2 層樓磚造建築，立面有如臉孔的設計，牛耳窗、門框等裝飾皆具特色。

 大同區貴德街 44 號





閩式風格的臻味茶苑，整體呈現古色古香的氛圍。

尋香好茶 時光流轉 茶香遠飄

文／王瑞芬 插圖／何宣萱 攝影／鄒璋

延續大稻埕輝煌的百年茶歷史，走在迪化街古意盎然的巷弄街衢間，總能尋覓好茶蹤。置身百年建築內的新茶館，點一壺心儀的茶滋味，隨著茶香緩緩神遊舊時光，想像著繁華過往的浮光掠影，感受古今融合的當下。

臻味茶苑

茶行位於迪化街第1棟閩式街屋「林家祖厝」的第1進，除了羅列許多超過百年的茶葉文物，最特別的還有店主親自揮毫饋贈消費者的「買茶送字」，此外，祖厝開放免費參觀，值得前往細覽。

📍 大同區迪化街1段156號

☎ 2557-5333

🕒 10:00 ~ 18:00

📌 林家祖厝免費導覽時間：

每個月第2、4週六 10:00 ~ 12:00

每個月第1、3週六 14:00 ~ 16:00





南街得意茶館內古樸典雅的櫃檯空間。

南街得意茶館

隱身百年歷史建築「民藝埕」2樓，猶如走進20年代大稻埕富商款待賓客的大廳堂。店內提供東、西方多款精選茶，也貼心端出小茶罐聞香，方便客人選到對味好茶。

📍 大同區迪化街1段67號2樓

☎ 2552-1367

🕒 11:00 ~ 19:00



ASW Tea House

位於迪化街南段著名的「屈臣氏大藥房」地標建築內，空間以沉穩厚實的木質書櫃裝潢，營造英倫典雅的書香氣息。主推台灣在地生產的優質紅茶、烏龍茶。

📍 大同區迪化街1段34號2樓

☎ 2555-9913

🕒 09:00 ~ 18:00

位於屈臣氏大藥房2樓的ASW Tea House，具有英倫典雅的書香氣息。



名聞遐邇的台灣茶

對外國人來說，茶的選項多半是紅茶與綠茶，而聞名國際的台灣茶，則是介於這兩者之間，由於台灣茶農的用心與精進，讓各品項茶葉因品種、產地、時間、後製技術等差異，而各有獨特的表現，足以用風情萬種來形容台灣茶的款款姿態。

茶，是嗜好性飲料，如何選好茶？茶達人的答案總是：茶葉的好壞沒有絕對性，沒有客觀標準，只有主觀喜好，甜清濃淡，完全依個人口味選擇。



一般茶葉的分類多以發酵程度來區分，不發酵的為綠茶，部分發酵的為烏龍茶，全發酵為紅茶。而台灣茶則以部分發酵的烏龍茶為主，又因發酵程度不一，表現層次也不同，可大略分為：



高山茶

屬輕發酵、輕烘焙，是指茶區在1千公尺以上的高山，阿里山、梨山、福壽山、大禹嶺等，都是著名產區。

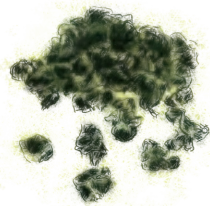


東方美人茶

屬重發酵、輕烘焙，是台灣特有茶品，亦稱「白毫烏龍」或「椶風茶」。主要產區有新竹北埔、峨眉，新北石碇、坪林等。此種茶強調茶心要有小綠葉蟬叮咬過，才會呈現其蜜香、熟果香的特殊香氣。

包種茶

是台灣特有的茶品，屬輕發酵茶，北部低海拔山區如坪林、新店、深坑、南港一帶是著名產區。茶香略帶蘭花清新的香氣，茶湯呈淡雅黃綠色。



緯度越高的茶，清香雅致的味道越明顯，更有以「山頭氣」來形容不同產區的獨特茶韻。

凍頂烏龍茶

屬中發酵、中烘焙，南投鹿谷鄉的凍頂山區為主要產區，「北包種、南凍頂」足見其馳名。口感甘甜味帶果香，回甘喉韻焙香十足。



沏一壺茗香

- 以蓋杯示範 -

1 **溫茶具：**先用溫熱水將所有茶具燙過一回，讓杯具有溫熱感。

2 **取出適量茶葉（約 3 ~ 5 公克）放入蓋杯中：**每種茶葉所需用量略有不同，球形茶葉如烏龍茶，須預留空間讓茶葉展開，茶葉量約占容器的 1/4；而條型茶葉如包種茶、東方美人茶或紅茶等，則可放到 1/3 或一半的量。



3 **注入熱水：**各種茶葉適合的水溫略異，像紅茶、鐵觀音以沸水 100°C 沖泡，凍頂、高山烏龍茶約 95°C，文山包種茶約 90°C，東方美人茶、綠茶類則約 85°C。



4 **浸泡：**每種茶葉的浸泡時間不同，高山茶、凍頂茶第 1 泡約浸泡 60 ~ 90 秒，第 2 泡茶葉展開後則可縮短為 30 ~ 40 秒，第 3 泡後再逐漸增加秒數；文山包種茶、東方美人茶的第 1 泡則約 40 ~ 50 秒，第 2 泡約 30 秒，之後再逐漸略加秒數。



5 **將茶湯倒入聞香杯（或直接倒入茶海）：**再分裝小杯後即可品嚐。如使用聞香杯，可先以嗅覺品味茶葉的香氣。



一窺大稻埕百年榮景 老店新鋪再顯新茶藝

文／王瑞芬、涂心怡 攝影／劉德媛

大稻埕曾是全台第一的茶葉集散地，歷經百年歲月，如今穿梭於幽靜曲巷間，新芳春茶行、王錦珍茶莊及寶堂蝶米等老茶行仍隱身其中，不妨走入老建築中，感受傳統與創新激盪出的火花，一同尋訪大稻埕茶之香！



第3代傳人王國忠分享過去大稻埕茶葉貿易發展的盛況。

新芳春茶行 轉身成為文化分享空間

民生西路上有1棟美麗又吸睛的闊面洋樓建築——新芳春茶行，它曾是大稻埕最具規模的茶行之一，見證著台灣茶葉貿易繁華榮光。「當年重慶北路到延平北路之間的民生西路上，有8成以上都跟新芳春一樣是3間打通的茶行，每天茶販扛著一包包60斤的茶葉進進出出……」茶行第3代傳人王國忠說起當年的盛況，歷歷在目。



風選間內保留許多傳統製茶的大型設備。

2 樓的會客大廳現展示了電視劇《紫色大稻埕》中所使用的道具。



走過百年流金歲月 風華猶存

新芳春茶行建於 1934 年，是大稻埕茶商王連河跟隨父親，舉家從福建安溪遷居台灣發展的起家厝，以包種茶為主銷商品，外銷東南亞。3 間相連通的寬闊空間，1 樓是精製茶的倉庫與加工廠；2 樓是揀茶間、辦公室，以及完整保留 1930 年代風格的會客大廳，電視劇《紫色大稻埕》，正是在此取景；步入 3 樓則是私人家居空間及公媽廳。1 棟建築同時具備茶行、烘焙茶工廠、倉庫、住家等 4 種機能，如此形

制完整的產業生活空間，經過近百年洗禮，仍完整保存，深具其時代意義。

這棟台北市少數被完整保存的住商混合洋樓，2009 年被指定為市定古蹟，歷經 4 年時間的修復，原屋主將這棟洋樓贈與台北市政府。2016 年底洋樓大門重啟，北市府文化局運用店屋原有的空間格局規畫特展，搭配茶葉文物、多媒體運用等，讓來訪者穿梭在充滿歷史感的焙籠間、揀枝區，感受大稻埕茶文化的風華餘韻，也為老建築找到新定位。



紅磚焙籠間是目前已不多見的傳統製茶空間。



新芳春茶行

- 📍 大同區民生西路 309 號
- ☎ 2725-2555
- 🕒 09:00 ~ 17:00，週一休館
- 📅 即日起至 5 月 31 日（三）展出「新芳春行特展—重回大稻埕老茶行的璀璨榮光」。



王錦珍茶莊

📍 大同區民生西路 430 號

☎ 2559-1226

🕒 09:00 ~ 20:30



王錦珍茶莊 老品牌持續創新

鄰近大稻埕碼頭的「王錦珍茶莊」，以低調又沉潛的姿態，坐落在民生西路底的成排街屋中。通透的玻璃帷幕，讓傳統與現代交融的空間一覽無遺，展現店家品味的茶藝品，與質感精緻的包裝設計，在在透露第 3 代傳人王煒捷，為老品牌注入的創新能量。

王錦珍茶莊從 1952 年落腳安西街起家，從批發到零售，向來以專業的選茶、精製茶技術，提供品質穩定且優良的茶品。其中，店裡最暢銷的鐵觀音，累積 60 多年嚴謹的製作工序，讓茶葉呈現出獨特濃醇厚實的韻味，因此建立了穩定的客群，還經常有按圖索驥的日本客人前來尋香。

王錦珍茶莊販售
各地好茶。



王錦珍茶莊的第 3 代傳人王煒捷對於茶行的永續發展有許多想法。



以結合「TEA」與「王」設計的精緻包裝吸引顧客的目光。

第 3 代接手 展現茶行新生機

第 3 代傳人王煒捷接手，除了延續品質及專業外，對於茶莊的未來自有一份使命。而創新的第 1 步即是發揮所長，將店面重整具現代感，並為這份家族事業創立品牌。以茶的英文 TEA 與家族姓氏「王」結合發想的 Logo 設計，俐落的線條中，隱約蘊透著家族走過的歲月，傳統與創新，在這一代鏈結，續朝下一個甲子邁進。

王錦珍茶莊分享高品質的茶葉給大家。

從小在茶堆長大，跟著爺爺做茶、喝茶的王煒捷，對於茶的品味有著獨到見解。店裡賣的茶，不單只有台灣茶，也精選來自世界各地的好茶，以精緻設計包裝，吸引顧客的目光。此外，也引進鶯歌知名的陶作坊、安達窯等品牌茶具異業結合，希望消費者在店裡能輕鬆找到與茶葉相關的所有產品，甚至坐下來喝杯茶，分享品茗心得，進而推廣台灣茶。

店內也販售了精緻的茶具。





寶堂蝶米內的陳設以現代生活風格展現創新風範。

寶堂蝶米 南投飄香到台北

「一股茶香，一生懸命」，是來自南投松柏嶺陳家的家族精神，而這股意念，在神明的旨意下，遠赴台北，起名「寶堂蝶米」，在大稻埕飄香。

談起茶，寶堂蝶米第3代老闆陳嘉將雖然年僅42歲，但絕對稱得上是茶的老行家。幼年時期，他每天在廣場中聞著日光萎凋的青茶香；再大一些，他清晨即起，跟著大人到茶園拔草、施肥；到高中，他已是師傅等級的炒茶專家了。但製茶的辛苦，讓他一心只想做個上班族，「豈知神明卻要我來大稻埕賣茶。」



寶堂蝶米茶品包裝設計極簡雅致。

神明旨意 將茶融入生活

從爺爺到父親，陳家不僅製茶，也往返北部做批發生意，18年前陳嘉將甫退伍，他的父親萌生在台北開分店的念頭。當時陳爸爸到松柏嶺香火鼎盛的受天宮擲筊請示，「總共擲了3筊，而第3筊決定誰來台北，結果神明選擇了我。」陳嘉將笑稱自己是「爐主」，上班族心願夢碎，還為此失眠了兩個禮拜，最後還是乖乖北上，認真地飄傳茶香。



老闆陳嘉將是製茶老行家。

談起茶的好壞，陳嘉將認為端看客人喜好，因此就算只買 4 兩或是半斤，依舊提供試喝；由於自家有茶園、茶廠，前端品質有保證，而後端也能透過烘焙技術，客製化消費者最愛的滋味。

寶堂蝶米依循傳統焙籠烘茶技術，費時 6 小時，每半小時就得翻轉 1 次，僅能做出 5 至 7 斤的產量，對比 1 次能焙出 90 斤茶的熱風電焙少了許多，「但是這種作法更能呈現茶的滋味與厚度。」18 年前跟著二哥陳嘉將一起做茶的陳惠今說，寶堂蝶米種茶、製茶，也教客人泡茶，甚至為了讓年輕族群願意接觸茶湯，也製作不失原味的茶包。

對陳家而言，茶可以是藝術，也可以是競賽商品，而他們最重視的，是讓茶融入人們的生活，他們合力奉上最好的，只等有緣人來品嚐！

寶堂蝶米

- 大同區保安街 82 號
- 2552-8166
- 10:00 ~ 19:00



寶堂蝶米希望飲茶成為人們生活的習慣。



寶堂蝶米也販售不失原味的茶包。



趣玩台北 Fun Taipei

21世紀的台灣

